

CRONICA DE LAS MERINDADES

Nº 63- año VI - www.cronicadelasmerindades.com

PERIODICO MENSUAL GRATUITO

Agosto 2011



TRESPADERNE

Trespaderne celebra del 23 al 28 de agosto las fiestas de San Bartolomé con un programa amplio de actos y muy animado.



VILLARCAYO

Las fiestas patronales comenzarán el Viernes día 13 y durarán hasta el Martes 16 de Agosto.



MEDINA DE POMAR

La FAIM 2011 se convirtió, con éxito y durante 2 días, en el "Escaparate" de los productos de Las Merindades

SAN JOSÉ
SERVICIOS FUNERARIOS
TANATORIO - CREMATARIO

ESPINOSA DE LOS MONTEROS
☎ 947 143 800

MEDINA DE POMAR
☎ 947 147 932

VILLARCAYO
☎ 947 130 143

LAS MERINDADES

XII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena

El Festival Internacional del Valle de Mena centra su mirada en el continente Africano al que dedicará la edición de este año y en el que participarán representantes de otros tres continentes

XII FESTIVAL
Internacional de
FOLCLORE
Valle de Mena

del 4 al 6 de agosto de 2011

Villasana de Mena

■ El Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena recordará que además de la crisis económica y financiera del "primer mundo" existe crisis humanitaria que afecta a millones de personas en el continente africano que pasa más desapercibida.

Cada edición, el Festival ha defendido a través de sus propias coreografías y montajes artísticos diferentes causas, que van desde la paz y la justicia, el agua, y la biodiversidad, hasta la igualdad

de oportunidades para los jóvenes africanos en este año 2011.

Viajes Merindades
CICLO 09 - 49

TUS VIAJES DE CONFIANZA AL MEJOR PRECIO

WWW.VIAJESMERINDADES.COM
C/ Calvo Sotelo, 15 - Villarcayo
Tfno./Fax: 947 130 413

dosse
REFORMAS Y DECORACION

20% en MUEBLES DE COCINA

Visite nuestra exposición de baños

avd. Burgos 31
Medina de Pomar (Burgos)
Tel.: 947 190 202

temiño
MADERAS

- ASERRADERO
- ALMACEN DE MADERAS
- ESPECIALISTAS EN ESTRUCTURAS DE CUBIERTAS
- SUELOS LAMINADOS Y TARIMAS
- PUERTAS Y VENTANAS
- VENTA DE LEÑA AL DETALLE
- EXPLOTACION FORESTAL

TFNO.: 947 19 00 78 - FAX: 947 19 17 22
maderastemino@yahoo.es

CLINICA **CM**
Fisioterapia y Rehabilitación

FISIOTERAPIA Y REHABILITACION
Diana Muntión
COLEGIADO CL09-1024

C/ Paraguay, nº 50 - Bajo
MEDINA DE POMAR

TFNO.: 947 190 407

Restaurante Mantiquería Asador

C/ El Progreso, 16
ESPINOSA DE LOS MONTEROS
947 120 043

Durante el mes de Agosto tu segundo audífono te costará el **50% menos**

Merindades visión

PIDE CITA Y TE INFORMAREMOS DE LO ULTIMO EN AUDIFONOS

CENTRO AUDITIVO AUTORIZADO POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

C/ CALVO SOTELO, 15 - 09550 VILLARCAYO - TFNO.: 947 130 206

Regala comodidad y bienestar

expert

- ELECTRODOMESTICOS
- IMAGEN, SONIDO y ANTENAS
- DISTRIBUIDORES OFICIALES

Jesmar

LE AMPLIAMOS EN SU COMUNIDAD LOS NUEVOS CANALES DE TDT

Avda. de Burgos, 9 - 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos) - Tel y Fax: 947 147 545



VALLE DE TOBALINA

■ El pasado 21 de julio tuvieron lugar en la Biblioteca Municipal del Valle de Tobalina en Quintana Martín Galindez varios Juegos Medioambientales con gran afluencia de niños.



■ El 18 de Julio se impartió un taller de Montajes de de video y música por ordenador en la Biblioteca Municipal del Valle de Tobalina en Quintana Martín Galindez.



■ Los próximos 4 y 5 de agosto actuará la compañía de teatro Alauda en la Plaza del Ayuntamiento de Quintana Martín Galindez. Serán dos únicas funciones a las 20:30h.



VALLE DE TOBALINA



CON OTROS OJOS

"El camándula, el barbas aspirante y el calvo que pasaba por allí"



■ La verdad es que llevaba todo el mes pensando que leches iba a escribir en este número. Es que es agosto. ¡Que pereza!. El País parece que se para. Agosto, vacaciones. El mes del buen tiempo, las fiestas y el rock and roll y también las moscas, importantes. Estaba en ello cuando me da por sintonizar la radio y me ponen sympathy for the devil. ¡que casualidad!. Entonces todo cambia. Sale ese pequeño demonio que todos llevamos dentro. Los dedos empiezan a soltarse y el tiqui taquear de las teclas se acelera escuchándose con mas fluidez. "Encantado de conocerte/Espero que sepas mi nombre/Pero lo que te desconcierta/es la naturaleza de mi juego", repite ente varios "uuu, uuu" Mick Jagger. Mientras Keith Richards acompaña tenebrosos guitarreos. Y a mi me resuena en la cabeza: "uuu, uuu" y una sonrisa pícarona (jijiji) se dibuja en mi rostro mientras las palabras

fluyen unas tras otras. ¿Y este de que va?, pienso que pensareis. Sigo sonriendo. Coño, ahora me ponen a Burning. Que hace una chica como tu en un sitio como este. ¡Joder! y la Espe me viene a la cabeza. Vaya flash. Que puta da les ha preparado a los madrileños mientras están de vacaciones. El metro se lo ha subido de 1 euro a 1,50. En agosto va y se la prepara. ¡Vaya con la austeridad!. Tenía un problema de desvío de pasta en el metro y lo resuelve jodiendo a los paganos. Que se la coman otros habrá pensado, que ella no llega a fin de mes con su sueldo, o eso dijo. "Mujer fatal siempre con problemas...no utilices tus juegos conmigo". Vuelve la sonrisa afortunadamente. Y suena otra buena "baba o'riley", de los Doors para mas señas, y me siento como Grissom, el del CSI, desmenuzando las pruebas para resolver el caso. Ya empiezo a hilvanar la historia.

"Vacío adolescente/Es sólo vacío adolescente/Están todos desperdiciados!". Y recuerdo a jóvenes tocando el pito en día de las Guindas. No te pongas nerviosa, ¡están todos desperdiciados!. No tartamudees. No sientas rechazo. Atalántate, que tienes invitados. Total solo dicen querer fiestas para todos. Pero tu mandas decirles a los nuevos ediles que los fondos se destinan a "algo mas conveniente", sic. Algunos te ayudan. Les silban. Les abuchean. No es el día, piensas. Hoy no me saquéis pancartas, vuelves a pensar. Y ellos también piensan ¿Por qué no hoy?. ¿Acaso los de renfe protestan y hacen sus huelgas un martes de febrero en lugar de en Semana Santa?. "Es sólo vacío adolescente/Están todos desperdiciados!". Vuelven a mi cabeza los "uuu, uuu" y escucho de nuevo "Pero lo que te desconcierta/es la naturaleza de mi juego", "uuu, uuu". Coño, que me aparece el camándula de ZP. Que dice que elecciones el 20N. Que fecha tan señalada. ¡Que viene la derecha el día de su patrón!, diran algunos. Y el barbas peor valorado de todos los barbas, el eterno aspirante a mandante, el dactilar candidato, que no se lo cree. Mariano que si, que a ZP ya le llaman el yogurt, porque pronto caduca. Y un calvo que pasaba por allí, dice ¡eh, que yo también jue-

go!. Que soy Alfredo. Que yo ya estaba aquí. Que ya sabes que me quieren más que a ti Mariano y que te he quitado tres piedras nada mas empezar la partida. Además ya se como salir de la crisis, pero todavía no me deja decirlo el yogurt para que no se cabreen los de Moody's. Si, esos artistas que han rebajado la calidad crediticia de Castilla y León, ostias JuanVi, tienes un problema. "uuu, uuu". "uuu, uuu". Esperemos que sea para bien y recordad que un suceso no es significativo y no puede tenerse como regla. Así Aristóteles, escribió "Porque una golondrina no hace verano, ni un día sólo, y de la misma manera un solo día ni un poquillo de tiempo no hace dichosos a los hombres ni les da verdadera prosperidad". Cosa que nos repitió también Cervantes en el Quijote, donde además, en un pasaje Quijano aconseja a Panza sobre como actuar en estos días de estío: "Come poco y cena más poco; que la salud de todo el cuerpo se fragua en la oficina del estómago. Sé templado en el beber, considerando que el vino demasiado ni guarda secreto, ni cumple palabra..." (Cap. 43, Libro II). Salud. "uuu, uuu".



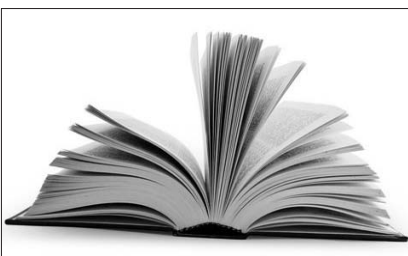
Pepe Casado Vadillo
<http://www.pepecasado.blogspot.com>

VALLE DE TOBALINA

PANGUSION

VALLE DE MANZANEDO

II CONCURSO DE RELATOS BREVES "Cuéntame un cuento"



■ El Ayuntamiento ha convocado el II de relatos breves. habrá 2 categorías, juvenil hasta 16 años y adulto a partir de 17. El plazo de presentación será hasta el jueves 25 de agosto. Los trabajos se podrán entregar en la Biblioteca Municipal, Telecentro y en el Ayuntamiento Valle de Tobalina. El fallo del jurado se llevará a cabo el 31 de agosto y la entrega de premios el 3 de septiembre.

Más información en:
www.valledetobalina.com

V CONCURSO DE FOTOGRAFIA "VALLE DE TOBALINA"



■ Las fotografías serán de pueblos o paisajes del valle de Tobalina. Se presentaran en formato digital "JPG" Las fotografías se enviaran a la dirección: fotos.tobalina@gmail.com junto con el nombre, apellidos, dni, fecha nacimiento, dirección y teléfono. El plazo de entrega será el 26 de agosto y el fallo de jurado el 1 de septiembre. La entrega de premios tendrá lugar el 3 de agosto a las 13:30 en la Plaza Mayor de Quintana Martín Galindez

Más información en:
www.valledetobalina.com

TERCER CONCURSO DE "CORTOS" VALLE DE TOBALINA

■ La Asociación Cultural "El Lavadero de Panguisón", organiza el tercer concurso de "CORTOS", Valle de Tobalina.
- A este concurso pueden concurrir todas aquellas personas que así lo deseen, siempre que sean residentes habituales o temporales en el Valle de Tobalina.
- Se podrá presentar más de un corto.
- El plazo para la admisión de los cortos, finalizará el día 17 de Agosto, a las 14:00, y serán entregados a Javi o a Markel, en Panguisón.
- Se entregarán en CD / DVD / PEN-DRIVE, y en formato .AVI o .MPG
- No tendrán una duración superior a ocho minutos.
- El tema será libre,
- Deberá estar rodado el Valle de Tobalina.
- Se podrán utilizar los recursos que ofrecen las nuevas tecnologías.
- El jurado que falle el concurso, será designado por la asociación.
- Los cortos pasarán a ser propiedad de la asociación "El Lavadero", para su utilización en cualquier evento que así lo considere.

Proyección y puntuación de los mismos.

Lugar / fecha:
La campa de la Iglesia o la de la escuela, el viernes 19 de Agosto, a las 21:00.
PREMIOS: Primero: 100 e, y aplausos.
Segundo: 60 e, y aplausos.
Tercero: 40e, y aplausos.

Salvemos Rioseco



■ Del 1 al 6 de agosto queremos hacer una limpieza del interior de la iglesia.
- Colocar las lápidas que se han levantado y expoliado.
- Crear un espacio digno donde a pesar de la situación uno no sienta la dsolación que provocan los que destruyen.

Nos repartiremos por distintas zonas de la iglesia y la enyrada del monasterio y las tareas son de limpieza y colocación de lápidas.

Si quieres más información ponte en contacto con nosotros.
juanmiguti@gmail.com. 686 969 091



MEDINA DE POMAR

Acto de entrega de los premios del IV concurso de tapas

■ Durante el acto que se celebró el día 5 de Julio en el salón de plenos del ayuntamiento de Medina de Pomar, La presidenta de la asociación AME merindades dio las gracias a los participantes, al jurado y al ayuntamiento y se hizo entrega a los concursantes de un diploma conmemorativo. Los premios en modalidad de tapa local fueron para:

1º premio Rest. Martínez, 2º premio Cafetería Reme, 3º premio Cafetería Móen y en la modalidad de de Tapa libre el 1º premio para Café La tenería, 2º premio para el Club náutico y 3º premio para el Cafe el Siglo.

El alcalde José Antonio López Maraño, la presidenta del jurado Carmen Munguía, la presidenta de AME, Marisol Fernández, la concejal de cultura, Verónica Martínez y la vicepresidenta de AME, Carol Fernán-



dez, fueron los encargados de hacer entrega de los premios a los concursantes. Ame merindades obsequio a los ganadores con 2 botellas de Magnum Glorioso de las Bodegas Viña

Mayor, con agradeciéndoles su participación de forma desinteresada. Los miembros del jurado también fueron obsequiados con una botella de Chacolí con copa de cristal.

AYER... HOY

A D. Antonio Gallardo: profesor y maestro

Si lloran voces en mi corazón
quieto y roto me quedo,
sin alas que desafíen al viento.
Hoy quiero recordar mis ansias,
mis anhelos, mis recuerdos,
mis horas perdidas
bajo la sombra de la luna
que dejó mis hombros flagelados
de tanto perseguirla.
Y en esa experiencia aprendí
que la vida y el verso son como una llave
que abre mil puertas,
y en esa experiencia advertí
que quiero sentir en mi alma y en mis dedos
el aleteo de un poema
pues que el poeta es un pequeño dios,
violinista de cuerda sensible
que me acerca al ayer,
al hoy, al mañana imprevisible.
Solo sé que si algo sé
es porque me aúpa la experiencia,
aquella que aprendí de mis mayores
que me instruyeron y me dijeron
que en la juventud aprendemos ...
que en la madurez comprendemos.
Si lloran voces en mi corazón
quieto y roto me quedo ...

Luis de los bueis ortega. Agosto 2011

COMPRO ORO

¡¡Mejoramos cualquier oferta!!

- Que no le engañen superamos cualquier oferta que le hagan
- Cambie sus viejas joyas, rotas, olvidadas en su joyero por EUROS al momento
- Pagos al contado en el momento MÁXIMA DISCRECIÓN
- Nos encargamos de sus papeletas de empeño

Plaza Mayor, 9
Villarcayo (Burgos)
TFNO: 947 131 400

VIII JORNADAS GASTRONÓMICAS VALLE DE MENA

Bosques del Valle de Mena, Lugares de Interés Natural... y gastronómico

DEL 1 AL 15 DE AGOSTO

Ruta de las cazuelitas:
Cazuelitas del bosque y cazuelitas del mundo

Se elaborarán cazuelitas con productos de los bosques del valle y cazuelitas del mundo, pequeñas recetas típicas de los países invitados en la XII edición del Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena.

De 13:00 a 15:00 h y de 20:30 a 22:30 h, degusta las cazuelitas de los restaurantes de las Jornadas y participa en el sorteo de una comida o una cena para dos personas en los establecimientos participantes.

LOS N.º PREMIADOS SERÁN EXPUESTOS EN LOS TRES RESTAURANTES DE LAS JORNADAS Y EN LA OFICINA DE TURISMO.

Restaurantes participantes

Restaurante Urtegi
RIBOTA DE ORDUNTE
C/ Alta, s/n. Burgos
Tel.: 947 127 351

Restaurante La Taberna del Cuatro
VILLASANA DE MENA
C/ Eladio Bustamante, 28. Burgos
Tel.: 947 141 047

Restaurante La Peña
Hotel Cadagua
VILLASANA DE MENA
C/ Ángel Nuño, 26. Burgos
Tel.: 947 126 125 Fax: 947 141 588
www.hotelcadagua.com

I Ruta BTT Ordunte

2 de julio NAVA DE ORDUNTE

2 de agosto VILLASUSO DE MENA

XII Ruta Románico Menés

XVII EDICIÓN

CURSO DE VERANO

Agosto 2011 **SALA MUNICIPAL AMANIA** 20:00 h

EL ORIGEN DEL MUNDO CONTEMPORÁNEO EL SIGLO XX

Prof. Dr. Mario Hernández Sánchez-Barba

4 DE AGOSTO
"Las fuerzas genéticas del siglo XIX sobre el siglo XX"

18 DE AGOSTO
"África"

10 DE AGOSTO
"América. El Caribe"

25 DE AGOSTO
"Extremo Oriente"

ORGANIZA:

Valle de Mena
CONCEJALÍA DE CULTURA Y TURISMO

AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE MENA

Valle de Mena
CONCEJALÍA DE CULTURA Y TURISMO

Junta de Castilla y León

Diputación Provincial de Burgos

JABALÍ TRAIL

VILLASUSO DE MENA

14 AGOSTO 2011

INSCRIPCIÓN: 10 €
SALIDA: 9.30
PRUEBAS:

- 21,097 KM
- 9,5 KM
- MARCHA

http://jabalitrail.blogspot.com/

OFICINA DE TURISMO DEL VALLE DE MENA
C/ Eladio Bustamante s/n - 09580 Villasana de Mena
Tfno.: 947 141 341 - www.turismovalledemena.es



MEDINA DE POMAR

Cursos de verano de la Universidad de Burgos



Clausura de los Cursos

■ El profesor D. Ignacio Fernández de Mata, doctor de Antropología Social de la Universidad de Burgos y Verónica Martínez Villamor, Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Medina de Pomar, fueron los encargados de la presentación del curso de Verano de la Universidad de Burgos.

Un año más la universidad trata de establecer lazos entre la ciencia, la cultura, la política y la sociedad. Los cursos están concebidos como un foro del conocimiento, en el que la participación, la reflexión y el debate de los profesionales y público interesado, contribuya a la riqueza intelectual.

Los cursos se impartieron del 11 al 15 de Julio en la Sala Noble del Alcázar de los Velasco "las Torres" de Medina de Pomar con el título "Fuera de lugar. Marginados excluidos y exiliados en la historia de España".

Las novedades de este año han sido que los alumnos universitarios y los profesores lograban créditos con estos cursos, y por primera vez también participaban personas de la universidad de la experiencia y gentes interesadas, participando un total de 28 alumnos.

Ha clausurado estos cursos El alcalde de Medina José Antonio Maraño con la entrega de diplomas.

MEDINA DE POMAR

Jaime Mateu visita el operativo de la lucha contra incendios en Las Merindades

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Burgos, Jaime Mateu, visitó el Operativo de la Lucha contra Incendios Forestales de la Comarca de las Merindades, que ocupa el tercio norte de la provincia de Burgos, y limita con las Comunidades Autónomas de Cantabria y país Vasco (Álava y Vizcaya) y al sur con las comarcas burgalesas de los Páramos y Bureba-Ebro.

■ La base aérea de Medina de Pomar, con helicóptero y cuadrilla helitransportada, cuenta con tres helipistas y una pista de aterrizaje que permite operar desde allí a los aviones de carga en tierra si fuera necesario. Tiene instalaciones de trabajo, de entrenamiento y de descanso. Además, sirve de base para el camión autobomba de Medina de Pomar.

Durante la campaña de 2011 opera un helicóptero Koala de siete plazas más el piloto, transporta una cuadrilla de especialistas helitransportados en la lucha integral contra los incendios forestales (ELIF), destinada específicamente a la extinción de incendios forestales, que está formada por un técnico y seis peones especialistas. Durante los periodos de permanencia en la base los componentes de la cuadrilla tienen que realizar formación y entrenamientos diarios de extinción, seguridad y primeros auxilios. La formación y el entrenamiento son algunas de las actividades diarias de las cuadrillas que forman la Unidad.

Durante la jornada se alternan actividades de entrenamiento de procedimientos así como formación teórica



continua, y deben realizar tras cada una de las intervenciones una valoración grupal analizando los fallos y los aciertos.

En la base existe un técnico de apoyo que realiza las labores de comunicación y control de los recursos de la misma, como son las de comunicación con el Centro Provincial de Mando (CPM) y con el Centro Autonómico de Mando (CAM), y las de toma de datos y seguimiento de la estadística de incendios forestales, empleando la aplicación informática SIN-FO que la Consejería de Medio Ambiente ha creado para el seguimiento a tiempo real de los incendios forestales.

Los medios del Operativo de la Lucha contra Incendios en la comarca están compuestos por seis camiones

autobomba con base en Nava de Mena, Espinosa de los Monteros, Medina de Pomar, Trespaderne, Valle de Tobalina y Soncillo; Tres cuadrillas de tierra con vehículo todoterreno con base en Espinosa de los Monteros, Soncillo y Medina de Pomar; y un retén de maquinaria compuesto por un camión-góndola y un bulldozer con base en Trespaderne.

El periodo de operaciones abarca desde el 25 de junio, permaneciendo activa durante toda la época de peligro alto de incendios forestales, hasta el 15 de octubre. Permanece operativa durante toda la jornada, desde las 10.00 horas hasta el ocaso. La cuadrilla ELIF-CUPA tiene horario continuado con 10 horas de presencia en la base.

7 de Agosto 2011

XVI FERIA DE SALDOS

de 10 a 15 h.

Plaza Héroes del Alcázar

VILLARCAYO MCV

Logo of the Association of Merchants of Merindades (AME)

Ayuntamiento Villarcayo MCV

Logo of the Ayuntamiento of Medina de Pomar

Logo of the Ayuntamiento of "la Caixa"

inmobiliaria CRADILLO

construcciones

Más de 40 años de experiencia nos avalan

- Reformas de interior
- Coordinación de gremios
- Chalets de encargo
- Venta de viviendas

www.inmobiliariamoradillo.com

e-mail: info@inmobiliariamoradillo.com

Tel./Fax: 947 190 699

Móvil: 650 950 000

Avenida Santander, 30 bajo

Medina de Pomar

09500 BURGOS

MEDINA DE POMAR

AGENDA

Viernes 5 de agosto

ACTUACION DE MAGO Y HUMORISTA MONTTY. Lugar: Plaza del Corral. Hora 22:30h.

Sábado 6 de agosto

Campeonato de Boley hierba. Lugar: Complejo deportivo de Miñón. Hora 11:00 h.

Domingo 7 de agosto

II TORNEO INTERNACIONAL DE AJEDREZ. Lugar Plaza Mayor. Hora: 9:45 h.

Lunes 8 de agosto

JORNADA DE CIBERESPACIO: CONSOLAS. 6 wiis, 6 asientos play seats, 6 TV plasma, y mucho más. Lugar Polideportivo municipal. Hora: 12:00 a 14:00 h.

Martes 9 de agosto

ANIMACION INFANTIL A CARGO DE VENTRILOQUIA DONMEL. Lugar: Plaza del Corral. Hora: 20:00 h.

Viernes 12 de agosto

LAS HUELLAS DE LA BARRACA. REPRESENTACION TEATRAL DE "ELOGA DE PLACIDA Y VITORIANO". Lugar: Plaza del Corral. Hora 20:30h.

Sábado 13 de agosto

FERIA DE ARTESANIA. Lugar: Plaza de Somovilla. Horario: de 11:00 a 15:00 y de 18:00 a 21:300 h. CAMPEONATO DE BÓLOS INTERPROVINCIAL MASCULINO. Lugar: Bolera el Pinar.

Domingo 14 de agosto

DONACION DE SANGRE. Lugar Centro de salud. Hora de 10 a 13:15 h.

Martes 16 de agosto

TALLE DE COSMETICOS NATURALES. Lugar Casa de cultura: Hora de 12:00 a 14:00 h.

Jueves 18 de agosto.

ACTUACION DEL DANZAR DE COLOMBIA. Lugar Plaza del Corral. Hora: 22:30 h.

Sábado 20 de agosto

GIRABASKET. Basket 3x3, 4x4, concurso de triples, mates, etc... Lugar: Polideportivo Municipal. Hora: 10:00 horas.

Viernes 26 de agosto

ACTUACION DE LA COMPAÑIA DE TEATRO COCOROTA. Procedentes de Reinosa compuesta por personas aficionadas y con numerosos premios nacionales.. Lugar: Plaza del Corral. Hora 22:00 h.

Sábado 27 de agosto

CONCIERTO DE VERANO DE LA BANDA MUNICIPAL DE MUSICA "CARMELO ALONSO BERNAOLA". Lugar Plaza del Corral. Hora: 20:00 h.

26, 27 y 28 de agosto

TORNEO DE PADEL DE VERANO DEL CAMPING EL BREZAL. La inscripción será del 1 al 21 de Agosto

Domingo 28 de agosto

FESTIVIDAD DE SAN AGUSTION. ACTUACION DE LA DECADA PRODIGIOSA. Lugar Plaza Somovilla. Hora: 23:00 h.

Miércoles 31 de agosto

ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO NACIONAL E PINTURA "CIUDAD MEDINA DE POMAR". Lugar: Museo Histórico de Las Merindades. Hora: 20:00 h.

MEDINA DE POMAR

Los Amigos de Medina de Pomar Convocan el II Torneo de Ajedrez para el 7 de agosto en la Plaza Mayor

La delegación provincial de Burgos y la Asociación de Amigos convocan el II torneo internacional de ajedrez, que se celebrará el primer domingo de agosto, día 7, en el marco de la plaza Mayor.

■ Al mismo se encuentran invitados todos los aficionados a este deporte de mesa, en las categorías general 2200, 2000, local, sub-18, infantil, alevín y benjamín. En esta edición se han mejorado los premios y se espera que el número de competidores duplique el medio centenar conseguido en 2010.

Esta Asociación está haciendo un esfuerzo para que este torneo y Medina de Pomar sean un punto de referencia para jugadores y amantes a este deporte de mesa.

Se ha establecido una cuota única de inscripción; doce euros para cada jugador. Mientras que los menores de 18 años lo harán de forma gratuita. Para más información les facilitamos los teléfonos del coordinador de este foro, Julio López, 947.190.130 y 680.743.443.

La dirección de este torneo y la aplicación del reglamento es competencia de la delegación burgalesa de Ajedrez. Los participantes deberán acreditar su inscripción mediante el ingreso de la cuota en las oficinas locales de Caja de Burgos (2018 0122 34 3020001288) y Caja Círculo (2017 0026 71 0000318648), cuentas de la Asociación de Amigos. Junto a su nombre y apellidos deberá figurar la edad. El período de inscripción se cerrará a las diez de la mañana del 7 de agosto, quince minutos antes del inicio de

los torneos.

Los premios no son acumulables y en caso de optar a dos premios, tendrá preferencia el de mayor valor y el de la categoría superior. El orden de las categorías es el siguiente: general, 2200, 2000, local, sub-18, infantil, alevín y benjamín.

Se suman a estos encuentros de ajedrez, el Ilustre Ayuntamiento, Excma. Diputación Provincial, la Consejería de Cultura

de la Junta, Nucleonor, Caja de Burgos,

Caja Círculo, Medinapiel, Máster Fernández y Hotel La Alhama. Estos torneos, como todas aquellas actividades que organiza la Asociación de Amigos, están abiertas a todas las entidades, instituciones y firmas comerciales que deseen colaborar con el fin de mantener y mejorar estos encuentros de frecuencia anual.



dossel

¡¡Liquidación Total!!

¡¡Precios de Saldo!!

en Mobiliario y decoración

avd. Burgos 31
 Medina de Pomar (Burgos)
Tel.: 947 190 202

PROMOCIONES TESLA XXI

Viviendas nuevas en el casco histórico de Medina de Pomar

(Junto a la Policía Local)

1 y 2 dormitorios

Amplios camarotes

Garaje Incluido

CON FINANCIACION 100%

Desde 55.800€
con camarote

C/ RONDA Y NUÑO RASURA - 09550 MEDINA DE POMAR TFNOS.: 944230907-08 - 606 991 460 - 635 711 813



PIENSOS - PRODUCTOS ZOOSANITARIOS - SERVICIO VETERINARIO

Logamer y NANTA S.A. alcanzan un acuerdo para la distribución y venta exclusiva de piensos de las marcas Nanta y Arión en las Merindades

■ La empresa Logamer (Logística Ganadera Merindades) se creó en el año 2001 y en la actualidad dispone de instalaciones en Medina de Pomar y Villarcayo.

En Medina de Pomar se encuentran en la Avenida de Santander,

veterinario completo tanto para animales de producción, como para animales de compañía.

Con el fin de ofrecer la mejor atención posible a sus clientes, los servicios veterinarios de Logamer disponen de un servicio de urgencias las 24 ho-



Actualmente la empresa Logamer afronta un nuevo reto, para ello se ha dotado de nuevas instalaciones en Medina de Pomar, ofreciendo la tecnología más innovadora y proporcionando al usuario las más optimas condiciones para atender las necesidades veterinarias de sus animales de compañía



mientras que en Villarcayo se sitúan en La Calle País Vasco del Polígono Industrial Las Merindades.

Cinco profesionales componen la plantilla de la empresa, 4 veterinarios y una auxiliar, proporcionando servicio

ras del día, desplazándose a cualquier lugar de Las Merindades, pero también en La Bureba y Cantabria.

Dentro de sus especialidades está la cirugía (Cesáreas, desplazamientos de estómago, etc...), desparasitación,

ecografías e inseminaciones.

Actualmente la empresa Logamer afronta un nuevo reto, para ello se ha dotado de nuevas instalaciones en Medina de Pomar, ofreciendo la tecnología más innovadora y proporcionando

al usuario las más optimas condiciones para atender las necesidades veterinarias de sus animales de compañía.

La nueva consulta dispone de una sala de diagnóstico, un quirófano, una peluquería canina y una sala de recep-

ción. Aunque lo más importante es que un equipo veterinario con mucha experiencia le atenderá y aconsejará sobre cualquier patología que presenten sus animales de compañía, tanto mamíferos, aves, o reptiles.

En estas nuevas instalaciones podrán realizarles vacunaciones, desparasitación, ecografías, analítica, control reproductivo, estética, traumatología, limpieza de boca, peluquería, etc... También disponen de una consulta en el Local del polígono industrial de Villarcayo.



En estas nuevas instalaciones podrán realizarles vacunaciones, desparasitación, ecografías, analítica, control reproductivo, estética, traumatología, limpieza de boca, peluquería, etc... También disponen de una consulta en el Local del polígono industrial de Villarcayo.

piensos de las marcas Nanta y Arión en las Merindades.

PIENSOS NANTA es la primera compañía de la Península Ibérica de alimentación animal, tanto por su potencial de producción, comercialización y servicio a sus clientes, como por el compromiso de investigación, desarrollo y puesta en el mercado de productos con los más altos niveles de seguridad y calidad.

Englobada en el **Grupo NUTRECO**, NANTA se beneficia de los conocimientos y la experiencia internacional de una de las mayores compañías agroalimentarias a escala mundial.

LOS PIENSOS ARION, especializados en animales de compañía, dispone de toda la gama de alimentos para perros y gatos con una calidad excepcional y a

Dentro de la actividad comercial de Logamer, la tienda anexa a la consulta, dará cobertura a la alimentación, productos zoosanitarios y complementos para todo tipo de animales de compañía.

Logamer y Nutreco España han alcanzado un acuerdo para la distribución y venta exclusiva de











PIENSOS - PRODUCTOS ZOOSANITARIOS - SERVICIO VETERINARIO

Polígono Industrial "Las Merindades"
C/ País Vasco, s/n
Tel. y fax: 947 13 18 95
09550 VILLARCAYO

Avda. Santander, 28
Tel.: 947 19 10 50
09500 MEDINA DE POMAR



MOZARES

Fiesta del Mountain Bike en Mozares

■ Un año más la gente de Mozares y la Asociación C.R. Amigos de Mozares pondrán todo a punto para vivir la XV Travesía MTR "Ribera del Trema". La prueba tendrá lugar el domingo 28 de agosto a partir de las 10:30 h.

El recorrido, que se trata de un circuito muy variado, discurre casi en su totalidad por senderos naturales junto a las riberas de los ríos Nela y Trema, con tramos técnicos, zonas rápidas, repechos y descensos. Se adaptará a cada categoría en función de la edad del participante. Así, existirán cinco categorías: niños y niñas de hasta 6 años, de 7 a 9 años, de 10 a 12, de 13 a 15 y la categoría absoluta para mayores de 16 años.

Como no, el público caldeará el ambiente de lo lindo, con una organización dedicada a perseguir unos objetivos únicos: el disfrute de los bikers y el dar a conocer una zona privilegiada para la



práctica del mountain bike.

Habrà avituallamiento, regalos y plato de pasta para todos los participantes, además de un sorteo de material deportivo donado por los diferentes colaboradores, y premios para los mejores de cada categoría y obsequios especiales al mejor equipo o al participante lle-

gado de más lejos, entre otros.

Las inscripciones anticipadas pueden realizarse a través de la web www.mozaresbtt.com y supondrán 8 € para los adultos y entre 4 y 6 € para las restantes categorías. Para los más pequeños la participación será libre.

VALLE DE VALDIVIELSO

VI BTT Valdivielso en Quintana de Valdivielso

■ La Junta Vecinal de Quintana de Valdivielso organiza la VI BTT Valdivielso 2011, una marcha alpina que recorrerá el Valle de Valdivielso. La Marcha se celebrará el próximo 6 de agosto de 2011, el punto de partida y llegada será en el pueblo de Quintana de Valdivielso.

La salida tendrá lugar a las 17:00 horas, los dorsales serán entregados entre las 15:30 horas hasta las 16:30 en el mismo lugar de salida, el número máximo de participantes será de 200 inscritos. El dorsal será entregado a la organización y se le hará entrega de un obsequio.

La participación de la marcha incluye 3 habituellamientos, sólidos y líquidos, dorsal, una camiseta de recuerdo y obse-



quio por gentileza de la Junta Administrativa de Quintana de Valdivielso.

Existe la posibilidad de hospedaje dentro del pueblo de

Quintana de Valdivielso como en sus cercanías. Más información e inscripciones 619 976 043-<http://bttquintana-valdivielso.blogspot.com>.

FRIAS

XXIV Concurso Nacional de Pintura "CIUDAD DE FRÍAS" "Rápida" o "al Aire Libre"



Lucía García Corrales, ganadora

■ La artista de Madrid, Lucía García Corrales se alzó ganadora del XXIV Concurso Nacional de Pintura 'Ciudad de Frías' con su obra "Camino a la ciudad", sobre un total de 33 pintores de todo el país. El premio está dotado con 1.500 € y está patrocinado por la empresa Infor&man.

El segundo premio, dotado con 1.000 €, ha correspondido al artista Francisco Díaz Herrera de Santa Cruz de Bezana (Cantabria) por su cuadro "Frías dorada".

El tercer premio, dotado con 700 €, ha sido para el artista Jesús Mª Sáez de Vicuña Ochoa de Vitoria (Álava)

por su cuadro "Frías IV"

El certamen, organizado por la Asociación Amigos de Frías y la empresa Infor&man, ha cambiado en esta edición de formato pasando a celebrarse al aire libre por las calles y alrededores de Frías recuperando de esta forma una estampa típica de tan pintoresca ciudad.

Las mejores obras premiadas y seleccionadas en el concurso, con un total de 27 serán expuestas en el Teatro Principal de Burgos desde el día 18 al 24 de julio y del día 1 hasta el 31 de agosto en la Casa de Cultura de Frías.

XXVIII CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFÍA "CIUDAD DE FRÍAS"

■ D. Enrique GONZALEZ LAGO de Arganda del Rey (Madrid) gana la XXVIII edición del Concurso Nacional de Fotografía "Ciudad de Frías", al que concurren 63 obras. En la Sala de Cultura de la ciudad de Frías, a las 13:00 horas del día 16 de julio de 2011, quedó constituido el Jurado, estando compuesto por los siguientes señores:

Tras una larga deliberación el jurado, acordó otorgar los siguientes premios:

- 1.er Premio: a la obra n.º 49 "TORRES" de Dña. Marta ILLANES SOBRÓN
- 2.º Premio: a la obra n.º 28

"El detalle" de Dña. Marta Serrano Manso

Mención de honor: a la Serie n.º 60 a 63 "Gente" de D. Fernando Almenar García

El certamen, organizado por la Asoc. Amigos de Frías, está dotado con 800 euros para el primer premio y 500€ para el segundo. Los premios se entregarán en el transcurso de la "Cena de la Amistad" que tendrá lugar en el Patio de armas del castillo de Frías el 20 de agosto.

Las obras presentadas al concurso, con un total de 63 serán expuestas a partir del día 1 hasta el 31 de agosto en la Casa de Cultura de Frías.

PISO EN VILLARCAYO

103 M2 DE RECIENTE CONSTRUCCIÓN, CÉNTRICO, 4º PISO, SALÓN EN ÁTICO CON ACCESO DESDE EL COMEDOR, COCINA AMUEBLADA, 3 HABITACIONES, BAÑO COMPLETO Y BAÑO EN HABITACIÓN PRINCIPAL, TERRAZA CERRADA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL CON TANQUE CENTRAL Y PLAZA DE GARAJE. SOLEADO Y BUENAS VISTAS. ACCESO ADAPTADO A MINUSVALIDOS DESDE PORTAL Y ASCENSOR DESDE EL GARAJE. MUCHAS MEJORAS.

630 371 721

COSER Y BORDAR

¡¡Vuelta al Cole!!
Bordado de batas de colegio
Bordar el nombre 5€

VALE 2€

Rebajas en vestidos de niña y niño

ARREGLOS CONFECCION - TELAS

C/Obras Públicas, 8 - VILLARCAYO

947 131 944

TAXIS & AUTOBUSES

Muñoz Callejo

Angel Muñoz Soto
Tfno.: 947 13 23 23
Móvil: 608 78 34 46

Eduardo Muñoz Callejo
Móvil: 630 031 440

Telf. Marta Oficina: 947 13 10 31
Fax: 947 13 60 17
Móvil: 630 031 225

Calle Mayor, 11
09550 Villarcayo (Burgos)
autocaresmc@autocaresmc.com

RIOJA

Marqués Navarrete®

BODEGAS

Tel.: 947 138 004* - Fax: 947 138 000
Tel.: 94 456 65 66* - Fax: 94 456 66 08



VILLARCAYO

El próximo 13 de agosto comenzaran las fiestas de Villarcayo



FOTO RUBEN PEREZ LLARENA

■ El pasado domingo 17 de Julio tuvo lugar el tradicional acto de proclamación oficial de la reina y Dama de las Fiestas en la Plaza Mayor de Villarcayo.

Los actos comenzaron con el Saludo de La Alcaldesa, Doña Mercedes Alzola y poco después leyó el pregón el Ilmo. Sr. Don Cristóbal Gabarrón Betegón, considerado por la crítica internacional como uno de los creadores más representativos de los artistas españoles y premio Castilla y León de las Artes 2000.

Esa misma noche después del Toro de Fuego se celebró la tradicional Verbena de las Guindas amenizada por la orquesta "Hollywood".

Este año el Concurso Nacional de Saltos se celebró el fin de semana del 29 al 31 de Julio a diferencia de años

anteriores que se celebraba a finales de agosto.

En cuanto a la semana de fiestas, comenzarán el viernes 12 de agosto con la apertura de casetas y bautizo de peñistas, y durarán hasta el martes 17 con numerosos eventos entre los que destacan el concierto del día 16 del grupo el Consorcio en el antiguo frontón, o los fuegos artificiales del día 15 a cargo de la pirotécnica Zaragozana. En cuanto a los festejos taurinos el día 14 habrá un gran festejo del arte del rejoneo a cargo de Juan Manuel Cordero y Javier San José. El día 15 se celebrará una novillada sin picadores a cargo de Juan Cortés, Juan Manuel Garrido y Adrián Gómez y por último el martes 16 torearán los afamados toreros Canales Ribera y Victor Janeiro.

MERINDADES

Los Compañeros de San Francisco recorrerán Las Merindades del 3 al 11 de agosto

■ El Movimiento nació en 1927 en Francia entre las dos guerras mundiales de jóvenes católicos franceses y alemanes bajo el lema LA JUVENTUD POR LA PAZ. Eligen a FRANCISCO DE ASÍS como ejemplo de vida que promueve la fraternidad, la austeridad y la paz en sintonía con la naturaleza.

La RUTA-PEREGRINACIÓN es su principal actividad. Este verano 120 compañeros de diferentes edades, lenguas y creencias cargan en



sus mochilas durante ocho días el mínimo necesario para compartir día y noche sus experiencias de vida, inquietudes, fe y proyectos en el mundo que viven.

Del 3 al 11 de agosto se dan cita en las Merindades. Recorrerán en grupos por valles, poblaciones y aldeas que les acogerán en locales, escuelas o iglesias para pernoctar. Desde Medina de Pomar unos

parten hacia el norte por Espinosa de los Monteros hasta Quincoces. Otros hacia el oeste por Villarcayo y valle de Manzanedo hasta Soncillo y Orbaneja del Castillo. Otros descenderán hacia el sur por Quintana de Valdivielso y su valle hasta Oña y Frías. Finalmente los que no pueden caminar permanecerán en el albergue de la ermita de PEDRAJAS en Poza de la Sal.

Programa

CONCENTRACIÓN: 2 y 3 agosto en el Polideportivo de Medina de Pomar

ACTO DE APERTURA Y SALIDA DE GRUPOS: el miércoles 3 a las 16 horas.

CLAUSURA DE LA RUTA: jueves 11 de Agosto en el Polideportivo de Medina de Pomar.

Llegada de los grupos a las 14 horas. Celebración de clausura a las 17,30.

Cena y velada festiva a las 19,30.

¿Cómo conectar con nosotros?

Portavoces: José Centeno 689,341,235. Peter 653,083,650. (Holandés. Solo durante la ruta)

En Espinosa (Polideportivo) pernoctará un grupo los días 6, 7 y 8. Contacto: Fuensanta: (660,363,122). Llegará otro el lunes 8 por la tarde al mismo sitio. Contacto María Jesús (627,018,122)

En Quintana de Valdivielso pernoctará un grupo el jueves 4. Contacto Candelas (636,386,753) y el martes día 9 otro grupo. Contacto Luis (636,841,721)

En la ermita de Pedrajas de Poza de la Sal contacto José Centeno (689,341,235). Un grupo de Aventura, llegará hasta **Orbaneja del Castillo**. Contacto. Raquel (615,662,015).

SE ALQUILA COCHE PARA BODAS

607 493 667

SE VENDE CHALET ADOSADO
En Espinosa de Los Monteros

¡¡NUEVO!!

163 M2
140.000€

TFNO.: 667 469 960

EMBUTIDOS Y JAMONES
Elaborados al estilo Tradicional de Villarcayo

Ctra. Burgos, s/n-Horna - Villarcayo
Tfno.: 947 131 156

FLL

EN LAS MERINDADES, exposición de maquinaria industrial y hostelería, menaje, limpieza industrial, servicios higiénicos y todo tipo de complementos.

Exposición y Venta: Nuria García Varona
C/ Príncipe de Asturias, 1
Medina de Pomar- 947 147 553
Comercial: Fernando 617 85 86 17

ILUMINACION INSTALACIONES ELECTRICAS

C/ JULIO DANVILA, 1
09550 Villarcayo (Burgos)
Tfno.: 947 130 459

VIVERO Y CENTRO DE JARDINERIA

Vía Verde

Horario de Primavera - Verano

HORARIO

Lunes a Sábado: de 10 a 14 horas
de 5 a 8:30 horas

Domingo: de 11 a 14 horas - Martes tarde: Cerrado

Estación Horna - Villarcayo
Tel.: 947 130 344 - railverde@yahoo.es

SE HACEN TRABAJOS CON MINI-ESCABADORA

JAVIER
(607 493 667)

Bodas, Comuniones, Banquetes
Comedor a la carta
Habitaciones
Cafetería

Avda. Alemania, 3 - Villarcayo **TFNO.: 947 130 260**



SAN BARTOLOME 2011 - TRESPADERNE

PROGRAMA DE FIESTAS

ACTOS PREVIOS:

12 y 13 DE AGOSTO
**EXPOSICION DE MANUA-
LIDADES** de la Asociación "El
Priorato" en Plaza Ricardo No-
gal de Trespaderne.

20 DE AGOSTO

A partir de las 10 h. 3er Merca-
dillo en Tartalés de Cilla. True-
que, compra y venta de artículos
de primera y segunda mano. Bar
con precios populares. Organi-
za: Junta Vecinal de Tartalés de
Cilla y Asociación "Trespa Jo-
ven".

20 y 21 DE AGOSTO

A partir de las 12 h. CAMPEO-
NATO DE PLAY STATION
(PRO Evolution Soccer 2011)
En el Café-Pub Búho de Tresp-
aderne. Organiza: Peña Alcohóli-
metro.

PROGRAMA FIESTAS SAN BARTOLOMÉ 2011

MARTES 23 DE AGOSTO

18:30 h. CONCENTRACION
DE PEÑAS en el Barrio Loza-
res.
19:30 h. DESFILE de carrozas.
21:00 h. PREGON de fiestas, a
cargo de la Peña "Trespa y Olé".
24:00 h. CHARANGA noctur-
na.

MIÉRCOLES 24 DE AGOS- TO - SAN BARTOLOMÉ

09:00 h. DIANAS a cargo de la
Asociación de Pensionistas y Ju-
ubilados "El Priorato".
11:30 h. RECEPCIÓN DE AU-
TORIDADES en la Plaza Ma-
yor.
12:00 h. MISA en honor a San
Bartolomé, cantada por el Coro
"El Priorato".
12:45 h. BAILES REGIONA-
LES con el Grupo de Danzas
"Tesla", en la Plaza Mayor.
16:30 h. CAMPEONATO DE
MUS Y BRISCA en la Plaza del
Crucero.
18:00 h. JUEGO DEL GO-
RRIÓN en la Plaza Ricardo No-
gal.
19:30 h. CAMPEONATO DE
FUTBOLÍN en la Plaza del Cru-
cero.
20:30 h. MERIENDA PARA
TODOS en la Plaza del Crucero.
23:30 h. VERBENA en la Plaza
Mayor con el grupo "Anjana".

JUEVES 25 DE AGOSTO

10:30 h. CONCURSO DE DI-
BUJO INFANTIL en el Parque
Atienza. Patrocina: Banca Cívica.
12:00 h. CONCENTRACION
DE PEÑAS en el río.
15:00 h. CONCURSO GAS-
TRONÓMICO.
16:00 h. Degustación de café,
por gentileza de Cafés Gomete-



ro.

17:00 h. CAMPEONATO de
Vóley-Césped entre Peñas.

18:00 h. DE CHARANGA con
tu disfraz.

20:00 h. TARDE DE HUMOR
en Plaza Mayor, a cargo de "Las
Pituister", con el monólogo "El
maravilloso mundo de las otras
crisis".

24:00 h. CONTINUAMOS
CON LA CHARANGA del dis-
fraz.

VIERNES 26 DE AGOSTO - DÍA DE LOS NIÑOS

10:45 h. CONCENTRACION
INFANTIL DE DISFRACES en
la Imprenta. DESFILE. JUE-
GOS en la Plaza Mayor.

13:00 h. DEGUSTACION DE
VINAGRES, a cargo del Grupo

"Vinagres" de Trespaderne.

16:30 h. PARQUE INFANTIL
en C/ Félix Rodríguez de la
Fuente.

18:30 h. CUENTACUENTOS
en Plaza Mayor y CAMPEO-
NATO DE TUTA Y RANA en
Plaza Ricardo Nogal.

19:00 h. CAMPEONATO DE
FUTBOLIN HUMANO en la
Plaza del Crucero.

19:30 h. CHOCOLATADA IN-
FANTIL en Plaza Crucero. Pa-
trocina "Churrería Iker e Iruñe".

20:00 h. ESPECTACULO DE
FOLCLORE "DANZANTES
DE TIJERAS HERMANOS
CHAVEZ" de Huancavelica,
PERÚ. En el patio del Colegio
Tesla.

24:00 h. DOS TOROS DE FUE-
GO en la Plaza del Crucero.

00:15 h. CONCIERTO DE MU-
SICA ALTERNATIVA en Plaza
Ricardo Nogal.

00:30 h. VERBENA en C/ Félix
Rodríguez de la Fuente, a cargo
del grupo "Novedad".

02:00 h. BINGO SORPRESA!!!

SÁBADO 27 DE AGOSTO

12:00 h. ACTUACION DEL
GRUPO "CIRCUS BAND", con
el espectáculo "Rufino y Gas-
tón" en Plaza del Crucero.

13:00 h. EXPOSICION FOTOS
ANTIGUAS DE TRESPADERNE
en los Soportales de C/ Luis
de la Vega. Organiza: Asocia-
ción Sociocultural Mundo Ru-
ral.

16:30 h. CONCENTRACION
DE PEÑAS Y DESFILE hacia
el campo de Fútbol en La Cho-
pera.

17:00 h. JUEGOS ENTRE
PEÑAS.

20:30 h. DESFILE DE BANDA
DE GAITEROS.

24:00 h. ESPECTACULO DE
LUZ Y FUEGO a cargo del gru-
po "Zirkale" en Plaza del Cruce-
ro.

00:30 h. DOS TOROS DE FUE-
GO en Plaza del Crucero.

01:00 h. MACRO-DISCO
FIESTA en Plaza Ricardo No-
gal. Durante la verbena BINGO
SORPRESA!!!

DOMINGO 28 DE AGOSTO

12:00 h. Santa Misa.

12:45 h. EXPOSICION DE
CUADROS en los Soportales de
C/ Luis de la Vega. Organiza:
Asociación Sociocultural Mun-
do Rural.

17:00 h. MOTO-CROSS.

18:30 h. CAMPEONATO DE
BOLOS en la Bolera Enromar.

20:00 h. CONCURSO DE
TORTILLAS en Plaza del Cru-
cero.

22:30 h. CENA POPULAR en
Plaza del Crucero (precio 1 €)

02:30 h. TRACA FIN DE FIES-
TAS en Plaza del Crucero.





Somos fabricantes
- Cubiertas
- Estructuras
- Pavimentos
Especialistas en:



García Varona
m a d e r a s

ASERRADERO:

Ctra. Bilbao-Reinosa Km 90 - 09574 Santelices - Burgos
Tel: 00 34 947 138 181 - Fax: 00 34 947 138 281

FÁBRICA:

Ctra. Medina-Villarcayo Km 6 - 09550 Villarcayo - Burgos
Tel: 00 34 947 132 049 - Fax: 00 34 947 136 108

ALMACÉN:

Ctra. Burgos-Santander Km136 - 39612 Parbayon-Cantabria
Tel: 00 34 942 369 170 - Fax 00 34 942 369 304

www.garciavarona.com
info@garciavarona.com

www.solquer.com
info@solquer.com



Agosto para la Historia en Mena

LA XVII EDICIÓN DEL CURSO DE VERANO DE VALLE DE MENA INDAGARÁ EN LA HISTORIA DEL SIGLO XX

■ Los aficionados a la Historia tienen una cita ineludible durante el mes de agosto en Mena; el ya tradicional Curso de Verano de Valle de Mena, organizado por el Ayuntamiento del municipio y que será impartido por el profesor Dr. Mario Hernández Sánchez-Barba. En esta su XVII edición se abordarán, a lo largo de cuatro conferencias, las principales claves del pasado siglo en un curso que lleva por título "Los fundamentos del mundo contemporáneo: el siglo XX".

El Ayuntamiento de Valle de Mena, a través de la Concejalía de Cultura y Educación, organiza un año más el ciclo de conferencias en el marco de una programación cultural que, cuando llega la época estival, aumenta y se diversifica para atender la demanda cultural y de ocio de vecinos y visitantes. En este sentido, el Curso de verano constituye una apuesta decidida por la divulgación de la Historia en el municipio, ya que Mena cuenta con un rico patrimonio histórico que este curso ayuda a poner en valor.

Entre el 4 y el 25 de agosto, la Sala Amania de Villasana de Mena abrirá sus puertas a todos aquellos vecinos y visitantes que deseen ampliar sus conocimientos o sencillamente deseen acercarse a comprender el convulso y trepidante siglo XX. Llegar a comprender el porqué de los acontecimientos de la Historia es un objetivo casi siem-

pre difícil. Por ello, a la hora de analizar el siglo XX, se hace necesario abordar los fundamentos sobre los que este se asienta, y desde ahí ir hilando la sucesión de los acontecimientos.

Desentrañar estos fundamentos será la labor que acometa en este curso el profesor Dr. Mario Hernández Sánchez-Barba, Catedrático

En esta su XVII edición se abordarán, a lo largo de cuatro conferencias, las principales claves del pasado siglo en un curso que lleva por título "Los fundamentos del mundo contemporáneo: el siglo XX"

co Emérito de la Universidad Complutense de Madrid, Cronista Oficial del Valle de Mena y autor, entre otras muchas, de la obra sobre Historia Local "Historia del Real Valle de Mena". Su dilatada trayectoria en la investigación y en la docencia constituyen un aliciente para acercarse a la

Sala Amania durante las cuatro sesiones.

El curso dará comienzo el jueves 4 de agosto en la Sala Amania de Villasana, y tendrá lugar todos los jueves de agosto a las 20 horas (salvo la 2ª conferencia que será el miércoles 10). La asistencia es libre y gratuita y al final del curso se entregará a los asistentes un diploma acreditativo. La secuenciación de contenidos será la siguiente:

* **Jueves 4 de agosto:** "LAS FUERZAS GENÉTICAS DEL SIGLO XIX SOBRE EL SIGLO XX"

* **Miércoles 10 de agosto:** "AMÉRICA. EL CARIBE"

* **Jueves 18 de agosto:** "ÁFRICA"

* **Jueves 25 de agosto:** "EL EXTREMO ORIENTE"



PROGRAMA FIF 2011 DEL VALLE DE MENA

■ MIÉRCOLES 3 DE AGOSTO

Desde las 16.30 h Juegos Tradicionales, Taller de Música del Conjunto Folclórico Zacatecas de México. Lugar: Plaza de Sopeño

20.00 h. Actuación en Sopeño del Conjunto de Danza Folclórica Zora procedentes de Serbia. Lugar: Plaza de Sopeño. Organiza: Asociación Cultural La Sopeña del Valle de Mena. Colabora: La Caixa.

00.30 h. Encuentro del equipo organizativo del XII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena. Lugar: Pub CO2.

JUEVES 4 DE AGOSTO

12.00h "Danzas del Mundo" Taller participativo con el Conjunto de Danza Folclórica Zora de Serbia. Lugar: Plaza San Antonio.

17.00h. "Juegos Sin Fronteras". Lugar: Polideportivo Municipal.

22.00h. Ceremonia oficial de apertura del XII Festival Internacional de Folclore Valle de Mena. Actuación del Conjunto Folclórico Zacatecas de México. Lugar: Plaza San Antonio.

01.00h. Gran Fiesta de Bienvenida para recibir a los participantes del XII Festival Internacional de Folclore. Lugar: Pub El IV.

VIERNES 5 DE AGOSTO

12.00h. "Cuentos y leyendas del Mundo". Taller infantil de cuentos tradicionales de México. Lugar: Biblioteca Municipal.

12.00h. "Danzas del Mundo". Taller participativo con el Ballet Folclórico KFT de Indonesia. Lugar: Plaza San Antonio.

13.15h. "Músicas del Mundo". Muestra de música ofrecida por

el Conjunto Folclórico Zacatecas de México. Lugar: Plaza Santa Ana.

17.30h. Exhibición folclórica para nuestros mayores realizada por el Conjunto Folclórico Zacatecas de México. Lugar: Residencia Ntra. Sra. de Cantonad.

20.30h. Desfile de los grupos participantes por las calles y plazas de Villasana.

22.00h. Actuación del Conjunto de danza folclórica Zora de Serbia y del Ballet folclórico KFT de Indonesia. Lugar: Plaza San Antonio.

Entrega de premios del IV Concurso de Balcones Valle de Mena 2011.

01.00h. Fiesta de la Sangría. Lugar: Pub Siroko.

SABADO 6 DE AGOSTO

12.00h. "Danzas del Mundo" Taller participativo realizado por el Conjunto Folclórico Zacatecas de México. Lugar: Plaza San Antonio.

13.15h. "Músicas del Mundo". Muestra de música ofrecida por el Conjunto de Danza Folclórica Zora de Serbia. Lugar: Plaza Santa Ana.

17.00h. Intercambio de regalos entre los grupos y la organización del XII Festival Internacional de Folclore Valle de Mena. Lugar: Capilla del Convento Santa Ana.

22.00h. Ceremonia oficial de clausura del XII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena, con la participación de la Compañía de Danza Folclórica Amawumbo de Zimbabwe. Lugar: Plaza San Antonio.

01.00h. Gran Fin de Fiesta para los grupos y países invitados al XII Festival Internacional de Folclore. Lugar: Pub Añil.

ROTULOS

ENTRE BILBAO Y BURGOS
MEJOR PRECIO Y CALIDAD

www.serigrafiascastillo.com

Taller de Serigrafía

Castillo

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO EN
correo@serigrafiascastillo.com
C/ Obras Publicas, 5 09550 Villarcayo (Burgos)

947 13 61 13

SAN MIGUEL RESTAURACION

¿ESTÁS RECUPERANDO TU CASA DE PUEBLO?

Ven, te aconsejamos y te ayudamos a elegir los productos y colores más adecuados para tus maderas, piedra y forjas

PINTURAS Y BARNICES - MANUALIDADES
BELLAS ARTES - COLORES AL INSTANTE
ACEITES PARA MUEBLES

CONSEJOS PROFESIONALES PARA TODOS NUESTROS CLIENTES

C/ ALEJANDRO RODRÍGUEZ DE VALCARCEL, 22
VILLARCAYO
947 131 869-665 07 26 87

V EXPEDICIÓN CADAGUA:

15 jóvenes voluntarios locales se "mojan" por el río Cadagua en el Valle de Mena

■ Los jóvenes expedicionarios meneses del Cadagua regresan a casa y para tener su merecido descanso después de 2 etapas ininterrumpidas de limpieza y recogida de todo tipo de basuras arrojadas sobre el río Cadagua, en el Valle de Mena.

Los 15 chavales junto al equipo de monitores llegaron esta mañana a la ría del Nervión haciendo el tramo en piragua desde el Museo Guggenheim y el Museo Marítimo en Bilbao, como colofón a una peripécia en la que han recogido más de 500 kg de residuos, entre los que se encontraban bidones, plásticos, envases y hasta un neumático, principalmente, en los tramos cercanos a los entornos urbanos durante la jornada de ayer martes, en la que, además, contaron además de la actividad deportiva con talleres de carácter medioambiental sobre el río, las aves, y buenas prácticas ambientales.

Durante la noche, además, se contó con la colaboración de la pedanía de Villanueva de Mena para la acampada de los jóvenes, acampada en la cuál se desarrollaron también otros tipos de actividades.

En la jornada del miércoles, estos jóvenes en edades comprendidas entre los 13 y los 15 años, aparcaron las piraguas en el Museo Marítimo para hacer la visita correspondiente y finalizar así la actividad regresando en autobús a Villasana en la tarde.

El balance de la actividad ha sido muy positivo ya que se han superado con creces los objetivos planteados, para 2011, en los se han fomentado valores como el trabajo en equipo, el deporte, el respeto y conocimiento de la biodiversidad y el valor del cielo nocturno además de un taller formativo de edición de video.

Desde las áreas de Juventud y Medio Ambiente del Ayuntamiento del Valle de Mena, organizador de la actividad, valoran la expedición como "la puesta en valor de uno de los mejores activos del municipio: nuestros jóvenes, implicados en tareas de voluntariado y en el conocimiento del medio que nos rodea, para res-

petarlo y protegerlo en el futuro, favoreciendo además, su desarrollo personal"

Desde el Consistorio, recuerdan que el Valle de Mena es pionero en esta actividad, iniciada en 2007.



Furelos

Construcciones, S.L.

¿Qué Buscas? Chalet, piso, parcelas...

Busca en nuestra Oferta Mensual

**El Producto que está rebajado entre
ii Un 20% y un 30% del precio de tasación !!**



Inmobiliaria **Furelos** Promotora Constructora



PORCELANOSA

Avda de Bilbao, 11 - Bajo - MEDINA DE POMAR (Burgos)
furelos@construccionesfurelos.com

Tel.: 947 147 242 - Fax: 947 192 084



Éxito de participación y ventas en el VII Concurso de Pinchos del Valle de Mena

Los diez establecimientos participantes elaboraron un total de 2.296 pinchos que fueron degustados por el público que realizó esta peculiar ruta gastronómica

■ Un año más, el Concurso de pinchos del Valle de Mena se ha convertido en una cita ineludible para el sector hostelero de este municipio.

La VII convocatoria de este evento, organizada por el Ayuntamiento del Valle de Mena y la Asociación de Hosteleros La Recocina, y celebrada los pasados días 9 y 10 de julio, ha sorprendido por la originalidad, la calidad y la excelente presentación de los pinchos elaborados.

Esta séptima edición del

vidades relacionadas con la Cocina y los productos agroalimentarios locales.

En palabras de Ander Gil, Concejal de Cultura y Turismo del Valle de Mena, "los datos de ventas y consumo generados por la programación de las Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena en los establecimientos de hostelería locales refrendan, nuevamente, el lugar que como referente gastronómico ostenta el Valle de Mena entre los municipios del norte de



este tipo de iniciativas contribuyen a cohesionar el sector de la hostelería y a proyectar la excelencia de la Gastronomía menesa dentro y fuera del municipio, gracias al trabajo conjunto de la Concejalía de Cultura y Turismo y los hosteleros locales

lería y a proyectar la excelencia de la Gastronomía menesa dentro y fuera del municipio, gracias al trabajo conjunto de la Concejalía de Cultura y Turismo y los hosteleros locales".

Los diez establecimientos participantes en esta séptima edición han sido los siguientes: Cafetería Peñaladros (Villasana), Cafetería La Bodega de Mayra (Villasana), Cafetería Royal Plaza (Villasana), Bar Bayona (Villasana), Bar Takoa (Villasana), Cafetería Sito (Villasana), Cervecería de Villasuso (Villasuso), Rte. La Peña (Villasana), Rtel La Taberna del Cuatro (Villasana) y Rte. Urtegi, de Ribota.

Cumplido el objetivo del concurso, a saber: dinamizar la economía del sector hostelero local y fortalecer la pujanza del Valle de Mena como destino gastronómico, llega la hora de premiar los establecimientos que han obtenido mayor puntuación en los pinchos elaborados para el concurso así como en las categorías de ambientación y presentación de la barra.

Las seis personas que este año integraban el jurado del concurso, recorrieron todos los establecimientos participantes, probando y valorando con rigor y profesionalidad los pinchos presentados

a concurso por las cafeterías y restaurantes concursantes. Así, en la modalidad de pincho clásico, el premio ha ido a parar al Rte. Urtegi de Ribota por su pincho "Barco Pesquero", elaborado con tosta de pan, tomate natural, queso fresco, anchoa y salmón ahumado.

En la modalidad de pincho de innovación el ganador ha sido la Cafetería Royal Plaza por su pincho "Musaca de ternera a la provenzal", elaborado con verduras, carne y queso.

El premio a la Mejor Barra presentada ha sido para el Bar Bayona mientras que la Cervecería de Villasuso ha obtenido el premio por la Mejor Ambientación.

La entrega de todos estos premios tendrá lugar en diciembre, en el acto de clausura de las VIII Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena.

La próxima cita del ciclo de las Jornadas tendrá lugar a lo largo de la primera quincena del mes de agosto, y en esta ocasión las protagonistas serán las cazuelitas elaboradas con productos del bosque y las cazuelitas típicas de los países invitados en la XII edición del Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena.



concurso ha batido records de participación, con 10 establecimientos concursantes, y en número de pinchos vendidos, un total de 2.296 que superan las cifras de ventas registradas en pasadas ediciones. Estos datos reafirman el constante crecimiento que el turismo gastronómico está experimentando en el municipio desde la creación, en 2004, de las Jornadas Gastronómicas, ciclo culinario en el que se inscribe el concurso de pinchos y otras muchas acti-

Burgos y provincias limítrofes".

Así mismo, los organizadores del concurso destacan el esfuerzo de los participantes por mejorar cada año la calidad y la presentación de los pinchos, esfuerzo que queda compensado con la gran afluencia y el volumen de ventas que genera el evento en todos y cada uno de los establecimientos participantes.

Para Ander Gil "este tipo de iniciativas contribuyen a cohesionar el sector de la hoste-

FLL

EN LAS MERINDADES, exposición de maquinaria industrial y hostelería, menaje, limpieza industrial, servicios higiénicos y todo tipo de complementos.

DALE UN TOQUE PERSONAL A TUS COMPRAS



Exposición y Venta: Nuria García Varona
 C/ Príncipe de Asturias, 1
 Medina de Pomar- 947 147 553
Comercial: Fernando 617 85 86 17



XII FESTIVAL

Internacional de FOLCLORE Valle de Mena

del 4 al 6 de agosto de 2011

● Villasana de Mena ●



México
Serbia
Indonesia
Zimbabwe
Ecos del Valle



MÁS INFO

www.turismovalledemena.es

Síguenos en aytovalledemena

YouTube

facebook

twitter

slideshare

Patrocinan:



Colaboran:





Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena

El Festival Internacional del Valle de Mena centra su mirada en el continente Africano al que dedicará la edición de este año y en el que participarán representantes de otros tres continentes

■ El Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena recordará que además de la crisis económica y financiera del "primer mundo" existe crisis humanitaria que afecta a millones de personas en el continente africano que pasa más desapercibida.

Cada edición, el Festival ha defendido a través de sus propias coreografías y montajes artísticos diferentes causas, que van desde la paz y la justicia, el agua, y la biodiversidad, hasta la igualdad de oportunidades para los jóvenes africanos en este año 2011.

La crisis económica internacional ocupa, día tras día, las portadas y titulares de todos los medios de comunicación, haciendo especial hincapié en los problemas que tal situación ha generado en los países ricos. Sin embargo, las consecuencias negativas derivadas de esta crisis económica son aún más alarmantes en otras regiones del mundo, donde la mayor parte de la población vive por debajo del umbral de la pobreza.

El alza descontrolada de los precios de los alimentos, el avance de la sequía provocado por el cambio climático o la falta de acceso al agua, hace que la situación alimentaria del África Subsahariana o de los países del Cuerno de África sea verdaderamente



acuciante, registrándose tasas de desnutrición y de mortalidad infantil inaceptables y vergonzantes en pleno siglo XXI.

Por todo ello y con la convicción de que la mejora de la situación de estos países es posible con el esfuerzo conjunto de gobiernos y comuni-

dad internacional, el XII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena pondrá su acento en la necesidad de apostar por la educación, la gestión sostenible de los recursos y la igualdad de oportunidades para todos los ciudadanos del mundo.

Con este mensaje, los cinco



tural que propicia y fomenta el respeto y el aprecio por las tradiciones y las formas de vida de diferentes regiones del mundo.

Los grupos internacionales que este año acercarán su folclore y sus ritmos tradicionales hasta los escenarios del Valle de Mena, destacan por su elevado nivel artístico.

MÉXICO es el país de procedencia del "Conjunto Folclórico Nacional Zacatecas" integrado por cuarenta bailarines y músicos con un talento excepcional. Trabaja con empeño su repertorio e incluye en su programa danzas originales y particularmente espectaculares, representativas de todas las regiones que integran el país.

El grupo vendrá acompañado de importante mariachi que amenizará los bailes con piezas variadas, en las que no faltarán alusiones al amor y al espíritu revolucionario contra la injusticia y la desigualdad social.

De **ZIMBABWE** procede el grupo "Amawumbo Dance Company", fundado en el año 2000 por su actual director artístico, Alexander Mhlanga.

Con el objetivo de promover y divulgar la cultura de este país y preservar de esta manera sus tradiciones populares, el grupo ha realizado numerosas giras y actuaciones

Supermercados COVIRAN
Muy frescos

La 2ª unidad -50%
1,86€
Los 2 packs a 5,58€

MAGNUM de FRIGO classic, almendrado, frac, blanco o Gold 4 u. un pack 3,72€

4,79€
Vino Rioja MONTECILLO Crianza 75 cl.

2,35€
Vino Valdepeñas SEÑORIO DE LOS LLANOS Reserva. 75 cl

1,25€
Leche ASTURIANA entera, semidesnatada o desnatada 1,5 l 0,83 €/l

5,57€
1,41 €/l
COCA COLA normal, light o zero lata 33 cl pack 12 x 11 u.

4,59€
6,80€/kg
COLA CAO con pepitas de chocolate 675 g + GRATIS 1u. CUETARA hojaldrada 150 g pack 4

1,69€
0,28€/u.
Buenos dias DONUTS 6 u. 228 g.

3,95€
0,11€/dosis
OFERTA Flota Detergente FLOTA frescor colonia o jabón Marsella 32 + 3 cacitos GRATIS

0,34€
Las 3 unidades a 1,02€
Cerveza SAN MIGUEL con o sin alcohol 0,0% lata 33 cl una unidad 0,51€

1,99€
ACEITE DE OLIVA COVIRAN SUAVE O INTENSO 1L

5,99€
3,00 €/100 ml
Leche solar NIVEA zanzahoria 200 ml

11,99€
300 ml o invisible FPS 200 ml
Spray solar NIVEA hidratante Sun FPS

8,99€
3,00 €/100 ml
Aqua bronceadora BARBARA aloe FPS

3,75€
Cae 6/100 ml
Gelatina bronceadora BARBARA coco y zanzahoria FPS 200 ml

¡¡¡Sorteamos semanalmente carros de compra por valor de 60€!!!

COVIRAN

901 116 995 - www.coviran.es
Promoción válida del 4 al 9 de abril de 2011

HORARIO: de LUNES a SÁBADO de 9h. a 21h.

Villasana de Mena Burgos

PROMOCIÓN VALIDA DEL 26 DE JULIO AL 13 DE AGOSTO DE 2011

PARKING TARJETAS DE CREDITO ENTREGA A DOMICILIO

nes en África del Sur y Europa.

La expresión artística del grupo, bajo todas sus formas, está marcada por una ingenuidad feliz y la exuberancia; de todas las artes, la música y la danza han sido las que han evolucionado con mayor cre-

pieza en la que participan ocho músicos que disponen de una variedad de instrumentos típicos como metalófonos, xilófonos, tambores y gongs. A éstos, se añaden flautas de bambú y cantantes.

En sus números siempre está presente la tradición folkló-

Ecós del Valle estará presente en el festival, representando diferentes piezas de folclore castellano y composiciones de corte tradicional creadas por esta formación surgida en la década de los 90 e integrada por bailarines de diferentes edades.



Los grupos internacionales que este año acercarán su folclore y sus ritmos tradicionales hasta los escenarios del Valle de Mena, destacan por su elevado nivel artístico

atividad y autenticidad.

El "Mafaro" designa conjuntamente la danza y el tambor, que es el verdadero rey de los instrumentos tradicionales, marca las llegadas y las salidas, y en las sociedades agrarias, se usa utiliza también una danza llamada "Si-yajabula", la cual sirve para animar. Otro de los números fuertes del grupo es la representación del "Huya titambe", espectáculo nocturno que mezcla influencias africanas y europeas; en su puesta en escena intervienen bailarines y una orquesta de cuarenta instrumentos que acompañan un repertorio de coplas que hablan de la vida y del futuro.

Otro de los grupos estrella de este año es el "Ballet Folclórico KFT" procedente de **INDONESIA**. El conjunto representará diferentes ritmos y músicas como el "gamelán",

rica indonesia constituida por la danza y la música propias de los variados grupos étnicos y religiosos que habitan el archipiélago indonesio. A ese repertorio de corte tradicional, el grupo añade otros números y espectáculos más modernos.

El cuarto grupo internacional procede de **SERBIA**. Se trata del "Conjunto de Danza Folclórica Zora" fundado en 1992 por un grupo de padres apasionados de las danzas tradicionales serbias cuyos hijos eran bailarines en diferentes compañías de baile. A partir de 1999, bajo la dirección de Goran Bankovic, el grupo adquiere una mayor proyección artística que continúa en la actualidad.

La formación acercará al Valle de Mena casi 40 componentes, de los aproximadamente 200 de diferentes edades, unidos por un fuerte sentimiento de afecto hacia la música y los bailes nacionales.

El grupo ha participado aproximadamente en 20 festivales internacionales celebrados en Europa. Su variado y rico repertorio se compone de una combinación de bailes tradicionales de toda la Península Balcánica.

Un año más, el grupo local

Cinco grupos participarán este año en un evento multicultural que propicia y fomenta el respeto y el aprecio por las tradiciones y las formas de vida de diferentes regiones del mundo

Este año, "El Festival, a través del voluntariado local y nuestros visitantes, consigue transmitir valores de igualdad, solidaridad y compromiso, a través de la cultura, la convivencia y el trabajo en equipo" quiso señalar también que "la gran afluencia de público han convertido al festival en un motor económico importante que genera ingresos al sector de la hostelería y el pequeño comercio local." destaca Ander Gil García, Concejal de Cultura y Turismo y Director del Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena.

EL XII FESTIVAL EN CIFRAS

- Más de 150 artistas llegados de 4 continentes.
- Más de 22 horas de actividades gratuitas dedicadas a la música, la danza, la convivencia intercultural, y las tradiciones orales de los países invitados.
- Equipo de trabajo intergeneracional con más de 100 voluntarios del valle de todas las edades, atendiendo labores de acompañamiento y recepción de grupos, logística, servicio de catering y alojamiento, etc.
- Talleres participativos de música y danza en los que el público podrá interactuar con los artistas de los grupos invitados.
- Una espectacular y sorprendente ceremonia de clausura.

BRICOMEDINA
DESPIECE Y CORTES DE
MELAMINA Y MADERA • MUEBLES A
MEDIDA • SUELOS DE PARQUET
FLOTANTE • COCINAS • PUERTAS •
ARMARIOS EMPOTRADOS •
CARPINTERÍA EN GENERAL

BRICOMEDINA
AVDA. BURGOS, 30-MEDINA DE POMAR
947 190 989/FAX:947 190 989

SAN MIGUEL RESTAURACION
Pinturas, Barnices
Máquina de Colores al Instante
Manualidades,
Bellas Artes

C/ Alejandro Rodríguez
de Valcarcel, 22
Villarcayo
947 131 869-665 07 26 87

ASERRADERO Y ALMACEN DE MADERAS
maderas
alonso Llorente S.L.
CARPINTERIA, CONSTRUCCION Y ESTRUCTURAS

SERVICIOS
Disponemos de una gran variedad de productos, tanto para el cliente profesional como el particular. En la sierra podemos hacer cualquier medida en las diferentes especies que se trabajan, pino insignis, silvestre, marítimo, roble y en meno medida pino alerce y cipres.

Con estas maderas fabricamos medidas estandares para construccion y sobre todo para la fabricación de muebles, habiendo introducido en los ultimos años la fabricación e importación de madera para estructuras.

- Madera para carpintería.
- Fabricación de Muebles.
- Madera para la construcción.
- Tarimas.
- Vigas macizas y laminadas.
- Madera para embalaje, incluido tratamiento fitosanitario.
- Madera para estructura.

MADERAS PARA ESTRUCTURAS
La construcción con una estructura de madera permite un ahorro en el tiempo de ejecución, ya que por su ligereza y flexibilidad reduce considerablemente la duración de los trabajos de construcción. Por otro lado, se combina e integra perfectamente con otros materiales muy diferentes. Las construcciones en madera son de una calidad y elegancia natural interior que junto con las increíbles propiedades energéticas de la madera transmiten una inimitable sensación de calidad de vida y confort.

- Madera laminada (BSH y KVH)
- Maderas mazizas en secciones estandar y especiales
- Cepillado de maderas
- Canes
- Tarimas
- Tableros

MADERA LAMINADA - TARIMAS

C/ La Estación, s/n
Tel.: 947 307 119 - Fax: 947 307 169
09540 TRESPADERNE
maderasalonso@maderasalonso.es
www.maderasalonso.com

PISCINA MODELO LANZAROTE 1
Medidas 8 x3,3m
profundidad de 1,08 a 1,75m

PYU CONSTRUCCIONES
671 679 777
CONCERTAR CITA
Experiencia y calidad

- Excavacion en condiciones normales, incluso preparacion de terreno, relleno de paredes, zuncho perimetral y colocacion de albardilla.
- Instalacion de equipo depurador y tendido de tuberias desde depuradora a piscina.
- Caseta de polister para equipo depurador.
- Proyector subacuatico.
- Cuadro electrico con reloj programador.

¡¡OFERTA PRIMAVERA - VERANO!!
Regalamos el plato de ducha y la ducha

15.000€ Todo completo

EXPOSICION EN SANTOCILDES



JUEGO DE BOLOS TRES TABLONES

"Recuperemos nuestras raíces"

Originario de las Merindades, el juego de bolos en la modalidad deportiva denominada Bolos Tres Tablones, es una de las más ancestrales y espectaculares manifestaciones de las actividades lúdico-populares que nos podemos encontrar en Europa.



mente arqueológicos, nos tenemos que retrotraer más de 5000 años, en concreto al Imperio Antiguo del fastuoso Egipto para encontrarnos con vestigios que recuerden una práctica remota del juego de bolos. Muchas han sido las interpretaciones que se han suscitado sobre los orígenes de los bolos, pero - fruto de su ancestralidad - son tan remotas y oscuras que historiadores, filólogos, etnógrafos y antropólogos no tienen criterios consensuados, lo que ha dado lugar a numerosas teorías (egipcia, celta, persa, griega, romana, árabe, centroeuropea, Camino de Santiago, etc...).

Pocas investigaciones hay en nuestra comarca al respecto pero - aunque es preciso ahondar en los archivos - sabemos que la afición a los bolos era tan grande que, hasta los monjes de nuestro injustamente abandonado Monasterio de Rioseco, en 1610, no se privaban de jugar disputadas partidas en su, por entonces, "renovada" bolera. Poco después, y antes de que mediara el siglo XVII, los re-

Hasta los monjes de nuestro injustamente abandonado Monasterio de Rioseco, en 1610, no se privaban de jugar disputadas partidas en su, por entonces, "renovada" bolera

ancestral nos confiere la responsabilidad de potenciar y preservar su práctica.

La pasión por los bolos pervivió, generación tras generación y durante cientos de años, con gran intensidad hasta el comienzo de la emigración, a las grandes ciudades, en los años cincuenta. Es entonces cuando se produce un cambio radical, las Merindades sufren la despoblación, y se resiente el juego por los inexorables cambios demográficos y sociales: nuevas ofertas de ocio, otros deportes, lo nuevo frente a lo antiguo, etc...



■ Leyenda e Historia.....

Los orígenes de los bolos se pierden en la noche de los tiempos, pero cuenta la leyenda que hace más de mil años, en tiempos de los Jueces de la naciente Castilla, los montañeses de las Primitivas Merindades se apostaban las armas e incluso los caballos con que debían combatir a los árabes, en apasionadas partidas de bolos. Se dice incluso que, casi otro milenio antes de que Laín Calvo o Nuño Rasura impartieran la justicia condal, los aguerridos cántabros que poblaban estas tierras ya se retaban en encon-

Los regidores de cuatro pueblos: Mozares, Campo, Torme y Miñón fueron sancionados con una multa de 200 maravedíes y.... ¿sabéis por qué?..... por que prefirieron retarse a los bolos en el Soto de Villarcayo que acudir a la Junta de la Merindad de Castilla la Vieja

dos desafíos de bolos antes de atemorizar a las imperiales legiones romanas de Augusto.

Algunos quizás, hayáis oído hablar a los más ancianos, de la mítica Cueva del Oro de los Barrancos de Dulla, recóndita cavidad en el corazón de las Merindades, que atesoraba bolas y bolos de oro, en cuyo interior se jugaban disputadas partidas nocturnas a la luz del preciado metal.

En muchos mitos y leyendas hay un poso a través del cual se vislumbran, sin duda, hechos históricos pero ateniéndonos a los datos pura-

gidores de cuatro pueblos: Mozares, Campo, Torme y Miñón fueron sancionados con una multa de 200 maravedíes y.... ¿sabéis por qué?..... por que prefirieron retarse a los bolos en el Soto de Villarcayo que acudir a la Junta de la Merindad de Castilla la Vieja.

Proyecto Educativo "Tres a la Vega"...

El juego de bolos ha sido, durante cientos de años, la manifestación lúdica por excelencia de las Merindades y parte esencial de la identidad de nuestra tierra. Su belleza

La reglamentación de los años 70 y el hecho de convertir nuestro juego de bolos en la modalidad deportiva "Bolos Tres Tablones" fija y unifica reglas lo cual constituye sin duda un hecho positivo. Esta deportivización hace que los mejores jugadores se afilien a clubs y sociedades deportivas, adquieran bolas particulares y, como consecuencia, se abre un abismo mayor entre los jugadores "buenos" y "no tan buenos"; en muchos pueblos comienza a dejar de jugarse y se centraliza el juego en los clubs deportivos. La práctica deporti-

Actualmente los jugadores veteranos forman la mayoría y falta un relevo generacional, fruto de no haberse aplicado políticas correctas, que incidan en inculcar la afición a los bolos desde la infancia

va se mantiene pero la popular, prácticamente casi desaparece, y es esencial y fundamental recuperarla.

Actualmente los jugadores veteranos forman la mayoría y falta un relevo generacional, fruto de no haberse aplicado políticas correctas, que incidan en inculcar la afición a los bolos desde la infancia, no sólo en los residentes en la comarca sino en los vinculados a ella por origen o apego. Asistimos, en consecuencia, a una lenta agonía que requiere la urgente y necesaria acción conjunta de todas las instituciones.

El Proyecto Educativo "Tres a la Viga" no es más que un cúmulo de sugerencias dirigidas a las administraciones competentes, con el doble objetivo de incardinar en la escuela primaria y secundaria la práctica del juego de bolos, y recuperar la importancia cultural y de cohesión social que siempre tuvo este juego, en los pueblos. Debe su nombre a una de los lances del juego más admirados, cuando el jugador conseguía lanzar los tres bolos hasta la viga que se situaba al fondo de la bolera, una jugada siempre espectacular y que despertaba la admiración de público y jugadores.



Si ahondamos un poco en la legislación autonómica podemos leer como La ley del Deporte de Castilla y León, en su título IV artículo 71 dice claramente: "La Junta de Castilla y León adoptará las medidas e iniciativas necesarias para recuperar e impulsar la práctica de los deportes autóctonos castellanos y leoneses" entre los cuales obviamente señala el juego de bolos tres tablonos.

Para que se pueda llevar a cabo esta loable afirmación del citado artículo, es necesaria la colaboración, al menos, de las siguientes instituciones:

La **Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Burgos**, aportando los profesionales de la enseñanza con capacidad para iniciar el proyecto educativo.

Los **Ayuntamientos de las Merindades** aportando sus

Debemos tomar conciencia, en definitiva, de la importancia de preservar, proteger y difundir nuestro patrimonio cultural, lo cual contribuirá, indefectiblemente, a reforzar una parte esencial de nuestra identidad y ayudará a la sostenibilidad de la comarca

instalaciones y su experiencia.

La **Federación Española de Bolos y la Federación de Deportes Autóctonos de Castilla y León** aportando material deportivo, así como monitores que asistan y formen a los maestros.

Los objetivos de este proyecto son varios, el objetivo principal es que nuestros jó-

venes conozcan la importancia cultural que el juego de bolos ha tenido en las Merindades y que tomen conciencia de la necesidad de protegerlo y potenciarlo. Para lograr esta meta es imprescindible el aporte didáctico (mediante charlas, clases prácticas, apoyo a los maestros,...) de los numerosos jugadores veteranos que residen en las Merindades y que deben ser los verdaderos transmisores de esta riqueza cultural.

Asesoramiento permanente a los centros educativos formando al profesorado en el conocimiento teórico-práctico de los bolos, incluyéndolos en el proyecto curricular. El juego de bolos puede constituir una oferta formativa muy atractiva para nuestros niños pues no en vano, la práctica de este deporte contiene cualidades que son fundamentales y contribuyen de manera muy positiva al desa-

ACTIVIDADES CASA DEL PARQUE DE OJO GUAREÑA

Escuela de Bolos Tres Tablonos

Curso de aprendizaje de las técnicas del juego de bolos.

Días Martes y Jueves de 12 a 13 horas.

Mes de agosto

Lugar: Bolera Ulemas - Quintanilla del reboillar (Merindad de Sotoscueva)

Para niños y adultos. Inscripción gratuita para vecinos de Las Merindades

rollo infantil: habilidad, estrategia, liderazgo, trabajo en equipo, etc...

Estimular la práctica deportiva inter escolar, primando la educación en valores culturales sobre los puramente competitivos.

Fomentar la investigación sobre los bolos en los archivos de las Merindades, creación de un mapa etnográfico de bolos, recopilación de la historia bolística de cada pueblo, museo didáctico, etc...

Estimular la creación artística: Bienal de los Bolos en las Artes Plásticas (pintura, escultura y fotografía), etc....

Recuperar el papel de los bolos como elemento socializador, dinamizador y de cohesión social. Es un hecho indudable que la recuperación de la práctica del juego de bolos favorece las relaciones en la comunidad y refuerza la identidad de las poblaciones rurales.

CARROCERIAS VILLASANA



REPARACION DE CHAPA Y PINTURA EN TODO TIPO DE VEHICULOS
10 AÑOS DE GARANTIA EN EL REPINTADO DEL VEHICULOS
VEHICULOS DE SUSTITUCION GRATUITOS A SU DISPOSICION
carroceriasvillasana@hotmail.com - www.carroceriasvillasana.jimdo.com

**C/ LA ASPRILLA, POL. PAB. Nº 4
VILLASANA DE MENA**
TFNO.: 947 141 098-670 04 61 82

**ESTACIÓN DE SERVICIO
BASURTO**

**ESPECIALISTAS EN REPARACIÓN Y
VENTA DE NEUMATICOS PARA TURISMOS
Y VEHICULOS INDUSTRIALES**

CTRA. SANTANDER KM. 7,7 - TRESPADERNE
TFNO.: 947 307 042

Venta de todo tipo de Material de Construcción

Montaje de Canalón a pie de obra con Taller Furgón

FE NORTE, S.A. GRUPO GATTIA MODA BAÑO a precio asequible

Mampara + Plato Ducha + Grifería

299€

¡¡ Precios Anticrisis!!
¡¡ Ven a nuestras tiendas !!
Interesantes promociones

Renovar el baño está al alcance de todos los bolsillos

VILLARCAYO 09550 - Polígono Industrial "Las Merindades" Tfno.: 947 131 513 - 947 136 008 - Fax: 947 130 332
De 8:00h a 19:30h De lunes a Viernes (NO CERRAMOS AL MEDIODÍA) Sábados de 8:00 a 13:30h

TRESPADERNE 09540 - Polígono Industrial La Niesta - Tfno.: 947 30 87 27 - Fax: 947 30 87 26

BURGOS Ctra. Logroño km. 106,5 (Castañares) - Tfno.: 947 281 167 - Fax: 947 281 169



En Villabasil de Losa en un mismo día del año 1933 fueron asesinados una mujer y su hijo de 4 años pertenecientes a una familia de labradores.

El Crimen de Villabasil de Losa

La noticia salía en muchos periódicos de la época el día 25 de marzo de 1933, el autor de los crímenes se llamaba Félix Cereceda Tobalina de veintiséis años, vecino del propio pueblo de Villabasil y que ya tenía antecedentes. En el momento de los hechos se encontraba en libertad provisional por un anterior intento de asesinato por el que había cumplido condena en el reformatorio de Alcalá y en la prisión de Burgos.

■ Antecedentes

El hecho al que nos remitimos ocurrió en Villabasil; Félix Cereceda había nacido de una familia de labradores muy pobre, las necesidades y el hambre habían hecho mella en los jóvenes del Valle de Losa y este al que nos referimos no podía ser menos. No tratamos de buscar apoyo a tal sujeto, sino que es ofrecer un escenario adecuado en el que se desenvuelven los acontecimientos. Félix vino al mundo producto del matrimonio de su padre Miguel Cereceda con su madre Antonia Tobalina.

Desde muy joven ya había adquirido la querencia a lo que no era suyo, para él, todo valía y sobre todo herramientas de labranza que aunque de poco valor, a sus víctimas las fastidiaban porque eran herramientas que precisaban para su trabajo. Sus padres lo sabían y nunca le reprendieron y decían ¡¡es cosa de niños!!...Félix fue haciéndose mayor y siempre siguió el mismo camino y la gente fue cogiéndole miedo porque su imagen dejaba un mal regusto, de aspecto vulgar y muy huraño, era en apariencia un "bracero empobrecido". Señala la gente que le conoció, que no pasaba desapercibido en los hechos de que era común en Villabasil y su figura dejaba mucho que desear. Cometía los actos delictivos y casi siempre le cogían con las manos en la masa.

Argentina

Pasa la adolescencia y en El Valle de Losa la juventud con poco trabajo y muchas necesidades le llega la fiebre de la emigración y Félix decide hacer "Las Américas" y se embarca rumbo a La República Argentina dado que había aprendido el oficio de carpin-

tero en la época de su adolescencia en los distintos reformatorios y cárceles donde estuvo recluido. En Argentina estuvo durante más de tres años de lo que nadie supo nada de su comportamiento. Pasado este tiempo decide regresar a España y se entera su familia que viene acompañado de un conocido suyo en el mismo navío y de cuyo compañero nunca más se supo, lo que si sabemos es que Félix llegó a Villabasil "pistola en mano"..... ¡¡que cada uno piense lo que quiera!!.....

Cuando llegó, la gente extrañó su buen comportamiento lo que hacía presagiar que había cambiado. Poco duró aquel su buen hacer, porque enseguida volvió a las andadas y la gente comentaba a lo "bajines" ¡¡pero nadie le denunciaba por miedo a la represalia!!.. que les faltaban cosas en el pueblo, y un día decidió entrar a robar a casa de la señora Rosario una viuda que había puesto una "cantina" para sacar su vida adelante.

Primera fechoría

Cuentan nuestros interlocutores como ocurrió aquel hecho: El Félix aprovechando que la gente estaba en la cocina jugando, entró por la puerta trasera que daba a las cuerdas, se subió al primer piso entrando a la habitación de la señora Rosario y empezó a revolver los dos baúles donde la viuda guarda sus ropas y estando liado buscando el dinero que pudiera allí guardar no le dio tiempo, a consumar el robo, ya que los hombres se fueron a sus casas y la señora Rosario y su sobrina se dispusieron a entrar en la habitación, Félix oyó un ruido extraño y tuvo que arrastrarse para meterse debajo de la



Monedas que robó Félix Cereceda en casa del señor Vicente

cama pensando que allí era el lugar más seguro para esconderse. Estando en la cama tía y sobrina, oyen ruidos raros y entre las dos lo comentan, el intruso que las oye, coge la pistola que había traído de La Argentina y dispara un tiro que atraviesa la cama saliendo ilesas las dos, tía y sobrina, clavándose la bala en el techo, ¡¡y las dos infelices!!..

Coge la pistola que había traído de La Argentina y dispara un tiro que atraviesa la cama saliendo ilesas las dos, tía y sobrina, clavándose la bala en el techo, ¡¡y las dos infelices!!.. piensan que ha sido el candil de carburo que ha explotado



Los 13 somatenes de Villabasil.

piensan que ha sido el candil de carburo que ha explotado.

En aquella confusión aprovecha el "ladrón" para salir corriendo saltando por la ventana de la cocina, creyendo Félix que le habían reconocido, se refugia en la cabaña del señor Paredes escondiéndose debajo de la hierba. Como en el pueblo le echaron en falta, pensaron que él había sido quien disparó y avisaron a la Guardia Civil de Quincoces que alertada por los vecinos inspeccionaron el

pueblo y en vista de que no aparecía decidieron buscarle en el pajar del señor Paredes, los vecinos armados con bielas y "Espingardas", (que era el arma que usaban los 13 "somatenes" que en aquellos años había en Villabasil según consta en la fotografía); dichas bielas dieron con el cuerpo ensangrentado por los pinchazos que recibió ya que no se atrevía a entregarse.

Atado de pies y manos le encerraron en la Casa de Concejo bien vigilado por los

vecinos que se hacían relevos para custodiarle ya que la Guardia Civil le dejó en sus manos hasta el día siguiente llevarle a Burgos. Félix a lo largo de la noche pidió a sus guardianes que le dejaran salir hacer sus necesidades fisiológicas a la que los vecinos accedieron y le dejaron salir, pero Félix aprovechando la oscuridad de la noche y la nevada que había, se fugó y no volvió pero como de listo no tenía nada, por las huellas que iba dejando en la nieve, enseguida supieron donde se escondía y allí se entregó sin oponer resistencia alguna.

Al día siguiente la Guardia Civil le llevó directamente a la cárcel de Burgos, alguien también cuenta como le ingresaron en algún reformatorio porque decían que estaba medio loco, así en el pueblo de Villabasil volvió a reinar la paz. Pero la paz poco duró porque pasados 19 meses salió libertad por buen comportamiento.

El día de los crímenes

Después de llegar Félix "el Preso" (a sí se le conocía ya a este "sujeto" en todo el Valle de Losa) a Villabasil libre y sin cargos, el señor Vicente (así nos lo cuenta su nieto llamado como su abuelo) le llamaba para que le ayudase en el trabajo de su carpintería dado como sabía que el Félix había aprendido el oficio los años que estuvo recluido y de esta forma pensaba el señor Vicente que su conducta algo cambiaría, pero nunca más cerca de la realidad, porque con este trabajo estuvo más cerca de sus andadas.

Un buen día, el señor Vicente se fue a Quincoces en busca de madera para la carpintería y a la vez sacar dinero del Banco de Bilbao que Don Félix Olalla regentaba, pero como el pensamiento del ladrón siempre está presto a la acción, le espió para saber donde guardaba el dinero, y ya con esta astucia preparó el día del atraco.

Así ocurrieron los hechos

Al día siguiente Félix se fue como todos los días (que no

¡¡Hay que ser de mala entraña y tener la sangre fría para recomponer la cabeza de su víctima y sentarla como si nada hubiese pasado!!.....

Seguido se volvió a la finca donde había dejado sus bueyes y siguió sembrando hasta el anochecer para despistar a los vecinos como si nada hubiese pasado. Cuando el señor Constantino su marido (casado con Paula en segundas nupcias y padre del niño asesinado) llegó a casa y entró en el portal y vio algo

La señora Paula le gritó...¡¡ay bribón..bribón.... ya la has hecho!!..... El no se dio por aludido y se fue corriendo a casa donde cogió el mayor cuchillo que tenía y se dirigió a la casa de la señora que le había delatado

le autoriza hablar con él. Dice su nieto que encontró al "Preso" diciendo palabras sin sentido, haciendo gestos y ademanes bruscos. Parece ser que al ver al señor Vicente se calmó cuando le preguntó donde había guardado las monedas y el dinero que le robó "El Preso" a sabiendas que ya todo lo tenía perdido, le indicó con mucha cautela que los había escondido en el Arroyo de La Redondilla junto al terrero al lado de un árbol y le indicó la

pecialmente en Villabasil que se han fugado 20 presos de dicha cárcel y entre ellos Félix Cereceda "El Preso de Villabasil".... (hay otras versiones que indican que estaba loco y que le ingresaron en un manicomio) yo respeto todas las versiones) pero al tener que decidirme por una, diré que la versión de mi buen amigo José Luis Reloso creo para mí, ser la más fiable. En el pueblo se corre a voz de alarma y cunde el pánico otra vez en Villabasil. Hay mucho miedo en las casas y se cierran todas las puertas y ventanas, las chicas y chicos se juntan para ir a las fiestas en cuadrillas aunque ya de recibo sabían que era un cobarde y siempre atacaba en soledad y a traición.

Pasados unos días ya se confirma por comentarios de las cercanías, ya que alguien ha visto fuego por las noches en el monte y que en el pueblo empezaron a faltar cosas y si no que se lo pregunten al señor Paredes que le robó el traje de la boda, un reloj de oro y otras cosas de mucha utilidad.

Enseguida, avisan de Oteo que todas las noches ven fuego en la Peña Lerdano donde luego se supo que pasaba las noches porque allí dejó abandonados parte de los objetos que había robado en el pueblo.

Pocos días habían pasado, cuando el señor Damián vecino de Paresotas le vio coger el tren de La Robla en Siones y avisó al jefe de la estación más próxima donde ya le estaba esperando La Guardia Civil de Villasana deteniéndole sin oponer resistencia.

Respiran tranquilos en Villabasil: Al día siguiente avisan al pueblo que han detenido a Félix Cereceda "El Preso de Villabasil" llevándole a la misma cárcel de Valladolid donde se había fugado. En el pueblo tocan las campanas y tiran cohetes para celebrar la pesadilla que durante tantos años tuvo al pueblo atemorizado. Se comenta como enseguida de su detención estalla La Guerra Civil año 1936 y se cree que en la misma cárcel le fusilaron, porque nunca más se supo nada de "El Preso de Villabasil"

Así acabó la historia de este triste personaje llamado "El Preso de Villabasil" que trajo en jaque a este pueblo durante más de dos décadas.

Queremos dar las gracias y agradecer a José Luis Reloso, Vicente Robledo (nieto) y en especial a Jesús Fernández (Susi) que ha coordinado todo este reportaje.



Saltó por la ventana con tan mala suerte para el ladrón, que la señora Paula desde su casa que estaba situada enfrente... le gritó...¡¡ay bribón..bribón....ya la has hecho!!.....

le llamaba el señor Vicente) al campo con su pareja de bueyes. A media mañana los puso a la sombra para que descansaran, mientras, él, se fue al pueblo a cometer el robo que antes ya había planeado. Entró en la casa del señor Vicente a plato puesto, ya que sabía muy bien donde el carpintero guardaba su dinero. Poco tiempo necesitó para cometer el atraco y ya con "el botín" en el saco, saltó por la ventana con tan mala suerte para el ladrón, que la señora Paula desde su casa que estaba situada enfrente... le gritó...¡¡ay bribón..bribón....ya la has hecho!!.....El no se dio por aludido y se fue corriendo a casa donde cogió el mayor cuchillo que tenía y se dirigió a la casa de la señora Paula que fue quien le delató, encontrándola pelando patatas la asestó 17 puñaladas por la espalda (era un cobarde y un traidor, siempre actuaba por detrás y nunca daba la cara) después de cometer el crimen, baja las escaleras y en medio de ellas se encuentra a su hijo que salía de la escuela, le agarra y le degüella dejándole la cabeza colgando

El pueblo estaba totalmente alborotado y consternado "incluido el propio autor de los hechos" Había que avisar a la Guardia Civil de Quincoces y fue Félix, el primero que se apuntó para ir a denunciar aquel crimen en compañía de otros dos vecinos

raro, llamó a su mujer y al ver que no le contestaba decidió subir a la cocina y encontrarse con aquel drama comenzó a gritar y pedir auxilio a lo que enseguida acudió el señor Paredes (que era su vecino y se llevaban como de familia) contándole lo que había ocurrido. El pueblo estaba totalmente alborotado y consternado "incluido el propio autor de los hechos" Había que avisar a la Guardia Civil de Quincoces y fue Félix, el primero que se apuntó para ir a denunciar aquel crimen en compañía de otros dos vecinos uno de ellos Silverio Reloso y me contaba su nieto

José Luis que le decía su abuelo como en el camino hasta Quincoces, Félix les decía que tenía miedo a los que habían cometido los crímenes porque pudieran salirles al camino. ¡¡que cobarde!!.....

Al día siguiente el medico forense que les hizo la autopsia, opinaba que pudiera haber sido ella misma la que se suicidó y luego lo haría con su hijo, cosa imposible porque las puñaladas se habían producido por la espalda; pronto se supo que era para despistar. Por la tarde, ya en el cementerio y casi a sabiendas de quien había sido, le mostraron los cadáveres para saber su reacción que no fue otra que el desmayo. Allí quedó claro el crimen por si alguien antes había tenido alguna duda. Le detuvieron y esposado le llevaron al Juzgado de Villacayo y nos cuenta el nieto del señor Vicente (que también se llama como él) que para recuperar lo que Félix le robó, le pidió al juez autorización para visitarle en el calabozo de Villarcayo.

Cuando llegó el señor Vicente le cuentan que el Félix está loco y que no le iba a decir nada pero aún así, el juez

Una mujer y un niño degollados en su domicilio
SE DETIENE A UN SUJETO DE MALOS ANTECEDENTES
BURGOS 25 (4 t.).—En el pueblo de Villabasil de Losa, en el momento de regresar de las faenas del campo, Constantino Llerena Ortega encontró asesinados en su domicilio a su esposa, Paula Díaz Robredo, de cuarenta y cinco años, y a su hijo Jesús, de cuatro.
Se ha detenido como presunto autor a Félix Cereceda Tobalina, de veintiséis años, con pésimos antecedentes, que residía en Villabasil desde mayo, gozando de libertad provisional. Antes había estado en el Reformatorio de Alcalá cumpliendo condena por asesinato. Los cadáveres tienen las heridas en el cuello. (Febus.)

distancia y la profundidad del lugar donde las podía encontrar. Su abuelo, cuenta su nieto Vicente que se fue a la Redondilla y en el lugar que Félix le indicó, allí encontró el "botín" con todas sus monedas y dinero incluido. Parte de estas monedas, yo Jesús Fernández (Susi) las he tenido en mis manos son cinco monedas de cinco duros en plata, con la efigie del Rey Alfonso XIII y que su nieto Vicente conserva como un tesoro.

Se fuga de la cárcel: Después de tenerlo dos días en el calabozo de Villarcayo le llevan a Burgos donde le juzgan y le ingresan en la prisión de Valladolid. A los dos años de estar en la cárcel, se comenta en todo el Valle de Losa y es-

SANTA MARIA DE GAROÑA



Nuclenor presenta recurso contra la sentencia de la Audiencia Nacional

El Consejo de Administración de Nuclenor SA, reunido en la mañana del martes 19 de julio, ha acordado de forma unánime presentar ante el Tribunal Supremo un recurso de casación contra la sentencia de la Audiencia Nacional en relación a la Orden Ministerial que fija la renovación del permiso de funcionamiento de la central nuclear de Santa María de Garoña hasta julio de 2013 y concreta para esa fecha el cese de su actividad.

En su reunión, el Consejo ha escuchado los informes jurídicos del equipo legal que ha asesorado a Nuclenor durante el proceso en los que se analiza de forma pormenorizada el fallo de la Audiencia Nacional sobre el recurso interpuesto por Nuclenor y 11 entidades más.

A la vista de esos informes, el Consejo ha acordado presentar el recurso de casación mencionado ante el Tribunal Supremo, ya que entiende que siguen vigentes y conforme a derecho las razones esgrimidas para oponerse a la Orden Ministerial de julio de 2009.

El Consejo de Administración ha reiterado su compromiso con el futuro de la instalación de Santamaría de Garoña y de sus empleados y ha solicitado

a la dirección de la empresa que mantenga los planes, proyectos e inversiones previstos de manera que el funcionamiento de la central continúe siendo seguro y fiable.

Por último, el Consejo de Administración quiere agradecer a los empleados de Nuclenor y a todas las personas que prestan sus servicios en la central su profesionalidad y compromiso demostrados durante todo el proceso judicial, así como también a las personas, entidades e instituciones que han mostrado su apoyo a la continuidad de la central.

X Edición de las representaciones medievales de la Ciudad de Frías



■ El Ayuntamiento de Frías (Burgos) y la asociación Frías Medieval, organizan desde el año 2002, unas representaciones de teatro medieval que comenzaron con la conmemoración del Octavo Centenario de la Concesión del Fuero a la Ciudad de Frías, y que desde entonces llevan celebrándose anualmente con un éxito rotundo de público y participación.

Este año 2011, coincidiendo con el décimo aniversario de estos actos, en las noches de los días 5 y 6 de Agosto, a las 22:00 horas, en el incomparable marco natural del patio de armas del Castillo de Frías, más de 50 vecinos se subirán de nuevo a las tablas para narrar los hechos históricos que sucedieron en la Ciudad en la edad Media, representando la obra "La Batalla del Capitán".

Se trata de una ocasión ideal para disfrutar de un lugar único, enclavado en una posición privilegiada dentro del Valle de Tobalina y rodeado del río Ebro.

El pueblo y sus gentes se engalan

nan para la ocasión, y el visitante se trasladará sin darse cuenta 800 años atrás, pudiendo disfrutar al margen de las obras medievales, de las calles empedradas, de las casas colgadas, del puente románico sobre el Ebro, del castillo construido sobre la roca así como de todos los rincones mágicos que completan esta visita.

El Capitán:

En el año 1446, el rey D. Juan II, incumpliendo los juramentos hechos por sus antepasados, entregó la ciudad a su Mayordomo D. Pedro Fernández de Velasco a cambio del Castillo de Peñafiel, y éste no tardará en quebrantar los privilegios concedidos gracias los fueros entregados por el Rey Alfonso VIII a la Ciudad más de dos siglos atrás.

Tras una serie de acontecimientos históricos, se llega a cercar a la ciudad de Frías (uno de los sitios más importantes de la época). Los combates se suceden. Parece que todo esto está perdido, y no queda

sino rendirse a las fuerzas sitiadoras.

Sin embargo, cabe la posibilidad de una última batalla...una batalla que demuestre a D. Pedro Fernández de Velasco que la ciudad no se entregará fácilmente. Una batalla de la que dependerá la supervivencia de Frías...

ENTRADAS DISPONIBLES EN LA OFICINA DE TURISMO DE FRIAS (JUNTO AL CASTILLO) A PARTIR DEL 15 DE JULIO DE 2011 Y EN TAQUILLA HASTA LIMITE DE AFORO ANTES DE LAS REPRESENTACIONES.

INFORMACIÓN Y RESERVA DE ENTRADAS - OFICINA DE TURISMO DE FRIAS: 947- 35 80 11

(Se realizan rutas por la Ciudad, Visitas Teatralizadas, actos,...)

OÑA



El próximo 1 de agosto a las 7 de la tarde se inaugurará la espectacular Exposición de Pintura "Inspiración", en el Salón de Plenos del Ayto. Es otra de las actividades que coordina la Fundación Milenario San Salvador de Oña. Son 30 personas de Oña, que han vivido en Oña y otras relaciones con nuestra villa que han sido inspiradas por

nuestro entorno para la creación de su obra. La exposición promete por la gran variedad de los artistas y las diferentes técnicas empleadas en sus obras. El próximo 27 de agosto van a realizar una foto en la escalinata de la iglesia con 1000 personas para celebrar el milenario. Puedes participar si quieres. Plazas limitadas

MEDINA DE POMAR



Los alumnos de las escuelas de verano de Medina de Pomar, tanto la cultural como la deportiva, han visitado la Casa del Parque de Ojo Guareña en Quintanilla del Rebollar. Alrededor de 70 niños pasaron la mañana junto con los monitores el jueves, 28 de julio, en este espacio protegido. La excursión se encuentra dentro de las actividades programadas en las Escuelas de Verano organizadas por el Ayuntamiento de Medina de Pomar.

OJO GUAREÑA

CASA DEL PARQUE DEL MONUMENTO NATURAL OJO GUAREÑA (Quintanilla del Rebollar)

EXPOSICION DE PINTURA

Del 5 al 31 de agosto. Todos los días de 10:00 a 14:00 y 16 a 19:30 h.

Paisajes desde el interior

Ruud Van Zon, pintor y profesor de arte de origen Holandés expone sus obras en la Casa del parque del Monumento Natural de Ojo Guareña en mes de agosto.

JORNADA DE VOLUNTARIADO

Limpieza del cauce del río Trema aguas arriba de Cornejo.

Sábado 6 de agosto a las 11:00 h.

Llevar guantes de trabajo. Colabora la Asociación de Mujeres de Sotoscueva

VALLE DE TOBALINA

Cien años del Casino "El Progreso Tobalinés" 1911-2011

■ Imaginarse un salón lleno de hombres fumando y bebiendo, en enormes copas de coñac (bebida muy popular en la época), enfundados en sus trajes, con relojes de cadena y gafitas redondas o monóculos, no es algo demasiado difícil, seguro que se nos viene a la memoria alguna película ambientada en esos años.



1911 principios del siglo XX, la sociedad española, "sufría la ley seca" que prohibía beber los sábados, domingos y festivos, fue impuesta por el entonces Ministro de instrucción pública y gobernación D. Juan de la Cierva y Peñafiel. Todo esto ocurría durante el reinado de Alfonso XIII. Aunque el fin de estas sociedades no fuese saltarse "la ley a la torera" si buscaban el ámbito de la privacidad para protegerse. En el reglamento interno de esta sociedad, en sus primeros artículos señalan "El fin único y exclusivo de la Sociedad es proporcionar distracciones honestas a los socios que la forma facilitando y estrechando las relaciones de afecto y amistad que debe haber siempre entre personas cultas y bien educadas, procurando a la vez fomentar el

progreso agrícola base de vida del país y queda prohibida toda discusión política, religiosa o cualquiera otra que al apasionar los ánimos pudiera herir los sentimientos o la susceptibilidad de algún socio. Ni juegos de envite y azar y ningún otro no permitido por las leyes y los socios". Conversaciones inocuas y recurrentes, como el tiempo, las cosechas, los cotilleos sociales... y supongo y digo supongo, que también se hablaría de los acontecimientos, político-sociales de la época, y como nunca ha existido un pensamiento único, se entraría en debate tal y como ocurre en nuestros días. Aunque en sus inicios 10 personas constituyeron la sociedad, aportando un capital ini-

cial de 25 pesetas, bastante dinero para esos años, después, se le fue sumando el resto de la sociedad Tobalina, agrícolas, ganaderos, médicos practicantes, veterinarios, artesanos.... 41 presidentes, han pasado por esta sociedad en estos 100 años, cuenta con 389 socios a día de hoy y las mujeres se han incorporado a las actividades de la sociedad. Muchos acontecimientos se han sucedido a lo largo de estos años que sería difícil enumerar. Los días 27 y 28 de Agosto serán las celebraciones de este centenario. Deseando que esta Asociación Casino, El progreso Tobalinés, siga existiendo para disfrute de sus socios y de las futuras generaciones.

GUÍA de Salud



FISIOTERAPIA



Diana Muntión

FISIOTERAPIA Y REHABILITACION
C/ Paraguay, nº 50 - Bajo - MEDINA DE POMAR
947 190 407

ESTETICA Y BELLEZA

SALÓN DE BELLEZA
Conchy

Avda. de Burgos, 22 Bajo
Teléfono: 947 191 147
09500 Medina de Pomar

HERBORISTERIAS

HERBOLARIO
Perfumería y
Cosmética Natural

C/ Santa Marina, 4 - VILLARCAYO
947 131 024 - 605 549 113
CONSULTA DE NUTRICIONISTA

FISIOTERAPIA Y
NUTRICION

C/ Príncipe de Asturias, nº2 - Bajo 3
MEDINA DE POMAR
Tel. y Fax: 947 191 790

Salón de Belleza
Patricia

C/ Juan de Medina nº 13
Medina de Pomar
09500 (Burgos)
Tfn.: 947 190 649



Alquimia
HERBORISTERIA
C/ Briviesca, 2 - Bajo A - 696 156 374
MEDINA DE POMAR
CONSULTA DE NATUROPATA



"Vida más sana"

EMBUTIDOS NAVA

OBRADOR DE CHARCUTERIA FINA

Morcilla de Burgos

Costilla Troceada

Lenguas

entra en nuestra página web y consulta nuestros productos
www.embutidosvillasana.com

embutidosnava@embutidosnava.com / Tfno: 947 140 506 09586 NAVA DE ORDUNTE (BURGOS)

LOS LEONES®

patatas chips

Pol. Industrial "Las Merindades", parcela 99
Tel.: 947 131 032 - Fax: 947 131 256
VENTA AL PUBLICO EN LA PROPIA FABRICA



FIESTAS DEL CAPITAN EN FRÍAS

■ Los pasados 24, 25, 26 y 27 de Junio tuvieron lugar en Frías las Fiestas del Capitán, declaradas de interés turístico, viene celebrándose en la Ciudad por ordenanza municipal desde el año 1481, aunque existen indicios de un origen y una celebración muy anterior, anclado en los propios orígenes de la Ciudad y el Castillo

El 12 de mayo de 1435 el rey Juan II concede a Frías el título de ciudad, pero el 12 de agosto de 1446 cambia con Pedro Fernández de Velasco, conde de Haro, la Villa de Peñafiel por nuestra ciudad. El conde toma posesión del pueblo por un Portillo del Castillo que todavía se le conoce como "puerta falsa".

Al principio hubo buenas relaciones entre el conde y la ciudad, pero poco a poco fue quitando los fueros que tenía además de ir subiendo los impuestos lo que colmo la paciencia de los vecinos, que se negaban a pagarlos cuatro años después de haber perdido sus libertades.

En el mes de julio de 1450 los hombres del conde cercaron Frías por todas partes. Los vecinos de Frías, nombraron a un joven aguerrido y valiente para que fuese el encargado de dirigir la guerra contra el Conde. Este nombramiento y el recuerdo de aquel asedio es el motivo de la celebración de la fiesta del Capitán. Esta fiesta se viene celebrando con mucha rigurosidad desde los mismos tiempos del acontecimiento, por ordenanza municipal (ordenanza nº 43, año 1481), el 24 de Junio.

La vestimenta del capitán, que no encaja con la que se llevaba en la época, es una chaqueta de los años napoleónicos, un pantalón blanco con insignias de Capitán, sable y gorro. Al Capitán le acompañan cuatro danzadores que visten con pantalón blanco, camisa blanca, un faldón blanco almidonado, alpargatas blancas con cintas rojas, una cinta roja en la cabeza común clavel a un lado y un cigarro puro en el otro, una banda gruesa que cruza el pecho del hombro hasta la cintura de donde cuelga un bonito pañuelo. En el cuello a modo de corbata, una cinta también roja sujeta por un anillo. De complemento unas castañuelas que son tocadas por los danzantes con gran



Los vecinos de Frías, nombraron a un joven aguerrido y valiente para que fuese el encargado de dirigir la guerra contra el Conde. Este nombramiento y el recuerdo de aquel asedio es el motivo de la celebración de la fiesta del Capitán.

habilidad al ritmo marcado por los dulzaineros y el redoblante.

La fiesta se celebraba siempre el 24 de Junio, pero por decisión municipal desde el año 1964, se celebra el domingo más cercano al día 24 de Junio.

Ya de vísperas se reúnen en la Calle del Mercado los danzadores, que tras un solemne baile y acompañados por toda la ciudad, se dirigen hacia el Ayuntamiento bailando por toda la calle la tradicional danza de San Juan. Una vez

en el Ayuntamiento se recoge la bandera y la comitiva se dirige hacia el castillo donde se procederá al nombramiento del Capitán, tras el revoloteo de la bandera realizado por los aspirantes a ello. Así tras dar la primera vuelta por las calles de Frías al anochecer se dan por terminado los actos de vísperas.

El día grande de la fiesta comienza muy temprano, cuando todavía no ha salido el sol, los danzantes junto con los gaiteros, al son de una música especial para ello, y

con el ruido de los cohetes, recorren casa por casa todas las calles de la Ciudad, en las tradicionales dianas.

Una vez acabada la diana en la Parroquia de San Vicente Mártir se celebra la Misa del Capitán, a su finalización, dará comienzo la Segunda Vuelta.

La bandera del Capitán que ondea en el Ayuntamiento es recogida por el Capitán que tras ser alabado por los danzantes con su correspondiente viva, "A la salud del Capitán y su acompañamiento, que Dios le guarde por muchos años. ¡QUE VIVA!", comienza su camino por las calles de la ciudad hacia el puente acompañado además de los danzadores, dulzaineros y redoblante por las autoridades, vecinos y visitantes de la ciudad, por unos hermosos caballos enjaezados.

Cuando el Capitán llega a término de la calzada romana (canaleja), ordena: ¡Chiquillos a las habas y las cerezas!, Y la chiquillería corre a las huertas y fincas a coger dicho fruto. La comitiva llega al puente románico y se acercan a la Era de Santa María del Puente, donde el Capitán que hasta ahora había llevado la bandera al hombro, hace una reverencia respondiendo a los vivas de los danzantes quitándose el sombrero, revolotea la bandera a ras de suelo formando solamente una sola serie de movimientos y la lleva elegantemente sobre su hombro.

La fiesta se celebraba el 24 de Junio, pero por decisión municipal desde el año 1964, se celebra el domingo más cercano al día 24 de Junio.

Tras los vitoreos se vuelve a la Ciudad acompañados también por los cánticos de las mujeres, por el camino de la Rueda, haciendo otra parada en la Era de San Juan, lugar donde estuvo la iglesia de este nombre, y el Capitán repite lo mismo que anteriormente con la bandera pero con dos series de movimientos. A continuación se llega a la Ciudad donde el Capitán revolotea la bandera una tercera vez.

Ya llegada la tarde llega el acto más importante y llamativo de la fiesta, el baile de la tradicional JOTA DE SAN JUAN. El Capitán sale del Ayuntamiento acompañado por los danzantes en busca de la moza que ese año la ha sido escogida para ser la Capitana. De vuelta a la plaza del Ayuntamiento se celebrará el baile, que es aplaudido calurosamente por el público asistente. Seguidamente el Baile de la Justicia, donde la corporación Municipal con sus respectivas mujeres interpretan el baile.

Termina la fiesta con la tercera vuelta a la Ciudad. En la calle del Convenio en una piedra blanca y circular el Capitán clava la bandera en el centro y reparte rape a todos los asistentes en recuerdo del reparto de víveres que se hizo en el famoso asedio.

TE ESPERAMOS EN
NUESTRO
nuevo
supermercado!

**AVDA. DE SANTANDER, N°10
MEDINA DE POMAR**

*Crecemos
contigo*

+METROS+MARCAS+FRESCOS
y con cientos de ofertas increíbles!!!

 **SERVICIO
A DOMICILIO
DIARIO***
*INFÓRMATE EN TU SUPERMERCADO



Leche
ASTURIANA
1 L



LECHE UHT
ENTERA

www.centrallecheraasturiana.es

Comprando caja de 6 Uds la Ud sale a:

0,79
€

Comprando 1 Ud: 0,84 €

Agua
FONT VELLA
1,5 L



0,50
€

0,33 €/L

**lleva
6
paga
5**

Cerveza
SAN MIGUEL
33 cl



Comprando 6 Uds la Ud sale a:

0,43
€

1,30 €/L

PRECIOS VÁLIDOS DEL 28 DE JULIO AL 10 DE AGOSTO DE 2011
EN NUESTROS SUPERMERCADOS DE MEDINA DE POMAR.



También nos encontrarás en:
Ctra Bilbao, 6

elárbol
supermercados

DEFENDEMOS TU AHORRO





ANUNCIOS POR PALABRAS

❑ **Alquilo Piso en Villarcayo**, céntrico a estrenar. Amueblado, soleado. 2 habitaciones, salón, 2 baños... Especial para profesorado o similar. Garaje opcional en el mismo edificio. Calefacción de Gas Ciudad. Mari Carmen. ☎ 696 057 684

❑ **SE VENDE CARNICERÍA EN QUINCOCES DE YUSO**. Por jubilación. Fábrica de Embutidos. ☎ 947 194 023 - 606 83 91 23

❑ **PARTICULAR VENDE PISO EN VILLARCAYO**. 3hab, salón-comedor, cocina, 2 baños, 2 terrazas, ascensor y camarote 150m2. ☎ 626835657

❑ **PARTICULAR VENDE APARTAMENTO EN VILLARCAYO**. 2 hab, sala, cocina, baño. 72.000 Euros. ☎ 626835657

❑ **SE VENDE CHALET ADOSADO EN ESPINOSA DE LOS MONTEROS**. NUEVO. 163 m2. 140.000€. ☎ 667 469 960.

❑ **VENTA DE LOCAL COMERCIAL**. C/ El Carmen, 100 m2. Villarcayo, JOSE LUIS. ☎ 696.947.541

❑ **En Laredo**, alquilo piso para meses de verano por semanas o quincenas. Y también todo el año. ☎ 699451677/679901928 Llamar noches

❑ **Se vende**: bicicleta de trial marca MONTY modelo x-hydra, frenos hidráulicos, delantero de disco, rueda trasera ancha 350. ☎ 654798350

Para poner tu anuncio llama al teléfono:

617 980 494

El Valle de Mena se engalana en la cuarta edición del Concurso de Balcones

Los veranos tienen un color especial en el Valle de Mena debido al suave clima que goza el municipio y a lo exuberante de su vegetación y flora. En este marco, las fachadas y los balcones de las casas y bloques de edificios adquieren el protagonismo para los sentidos. Surfinias, geranios y una gran variedad de plantas alegran la vista de los vecinos y de los visitantes, formando un colorido decorado lleno de luz y encanto.

■ Recogiendo este regalo que nos otorga la naturaleza, y a la vez en reconocimiento al cuidado y esmero con el que muchos vecinos decoran los balcones, desde hace 4 años el valle acoge el ya tradicional Concurso de Balcones de Valle de Mena, innovador en la comarca, y al que todos los vecinos están invitados a participar.

La iniciativa cuenta con la participación de vecinos de diferentes localidades a lo largo y ancho del Valle de Mena, desde Villasana hasta Arceo o desde Entrambasaguas a Vivanco o Menamayor. Localidad esta última que ha destacado en sus últimas ediciones por la profusión de color en muchas de sus calles. Una vez inscritos los participantes, un jurado compuesto, entre otros, por profesionales de la jardinería, pasa a valorar los balcones participantes atendiendo a diversos criterios como son la armonía en el crecimiento de las plantas, la combinación de colores, la innovación en la elección de las especies o el cuidado y efecto visual de las plantas en el balcón, fachada y entorno.

El Concurso está organizado por el Ayto de Valle de Mena a través de las concejalías de Medio



El Concurso está organizado por el Ayto de Valle de Mena a través de las concejalías de Medio Ambiente, y Turismo, y desde el consistorio se pretende impulsar la calidad del paisaje del municipio aprovechando el atractivo efecto visual que un balcón decorado ofrece a la vista

Ambiente, y Turismo, y desde el consistorio se pretende impulsar la calidad del paisaje del municipio aprovechando el atractivo efecto visual que un balcón decorado ofrece a la vista. Además, el municipio viene apostando por el desarrollo sostenible y por la protección de la biodiversidad, por lo que la realización del concurso se

enmarca en esta estrategia.

El periodo de inscripción comenzó el 19 de julio con plazo hasta el 29 del mismo mes.

El balcón ganador obtendrá un premio en metálico de 100 € y diploma, 60 € y diploma el segundo clasificado y 30 € el tercero, premios que serán entregados durante el transcurso del XII Festival Internacional de Folclore de Valle de Mena. En el marco del plan de austeridad, este año se ha reducido la cuantía de los premios.

Desde el Ayuntamiento indican "mantenemos la apuesta por un evento que saca al exterior lo mejor de nuestras casas, su apuesta desinteresada por mantener embellecidas las fachadas de las decenas de pedanías del municipio. Por ello, cada participante merece nuestro reconocimiento".

VALLE DE TOBALINA Presentación del libro "Árboles y arboledas singulares del Valle de Tobalina"



■ El acto tuvo lugar el pasado 23 de junio en San Martín de Don, comenzó a las 10 horas de la mañana, subiendo al Corral de los Bueyes. El recorrido que se hizo fue aproximadamente de 4 kilómetros al que asistieron alrededor de 60 personas. Durante el trayecto la autora del libro, Rocío Santamaría Marín, nos hizo parar un par de veces o tres para explicar in situ las características y peculiaridades de los árboles que teníamos alrededor, alguno de ellos, incluidos en el libro.

Hacia las 11.30 horas se llegó al destino "El Corral de Los Bueyes" donde se permaneció alrededor de una hora. Rocío continuó con sus explicaciones sobre los árboles y las arboledas. Cuando terminó su disertación se recitaron unas poesías relacionadas con la naturaleza y Rocío indicó que nos abrazáramos a cualquier árbol de los que nos rodeaban para que sintiéramos la sensación de paz y tranquilidad que éstos transmiten.

A las 12.30 horas comenzamos el regreso al pueblo de San Martín de Don, llegando al mismo hacia las 13.45 horas, allí hubo una degustación de productos de la zona ofrecido por la Asociación de Amigos de San Martín para reponer fuerzas después de 8 kilómetros de ruta.

El acto estuvo organizado por la Concejalía de Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento Valle de Tobalina en colaboración con la Oficina de Turismo municipal y la Asociación de Amigos de San Martín de Don.

RESERVA TU VIAJE DESDE TU CASA POR INTERNET

WWW.VIAJESMERINDADES.COM

VUELOS-HOTELES-CRUCEROS-NOVIOS-TREN...

C/ Calvo Sotelo, 15 - 09550 Villarcayo - Tfno.: 947 13 04 13



decoración en escayola

DECOR 4

**ESCAVOLAS
TECHOS DESMONTABLES
TABIQUES - ESTANTERIAS**

Polígono Industrial "Las Merindades", 23 - 09550 Villarcayo (Burgos) // **947 132 137 - 947 131 066**



Vuelta al Cole 2011

+ Compra + Descuento
moda · calzado · complementos

medinastore

hasta el 30 de Septiembre
en los centros MedinaStore
tienes todo lo que necesitas
para la vuelta al cole, con
muchas ventajas en moda,
calzado y complementos
con buena calidad y buenos
precios, además ahora con la
promoción compra x volumen
+ compra + descuento.

hasta
20%
en sección infantil

Dos centros de moda en Medina de Pomar.

medinastore**plaza**
Plaza Somovilla, 1.
Tel. 947 147 643

medinastore**27**
Avda. Bilbao, 27.
Tel. 947 191 611

Promoción válida para moda, calzado y complementos sección infantil.
Con 2 artículos el 10% descuento, con 3 el 15% y con 4 o más el 20%.

www.medinastore.es

ESPECIAL

VUELTA AL COLE 2011
TODO EL AÑO BUENOS PRECIOS

Pabellón Bomber



Deportivo **Puma** infantil

tallas 20 al 30
tallas 35.5 al 39

antes ~~35€~~
antes ~~45€~~

Precio Bomber 24.99€
Precio Bomber 28.99€



Sudadera Adidas

Precio Bomber 22.99€



Mochila Gabol

Precio Bomber 19.99€



Sudadera Rox chica

Precio Bomber 27.99€

Estamos detrás de Medinapiel. Abierto todo el año de Lunes a Sábado de 10:00 a 14:00 y de 16:30 a 20:30. Domingos de 11:00 a 14:00.

www.pabellonbomber.es



ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Alfonso Pereda Fernández ha adquirido la condición plena de senador



■ El pasado 12 de Julio Alfonso Pereda López fue nombrado Senador por la provincia de Burgos. Figuraba como suplente en la candidatura del PSOE y lo hizo en sustitución del también parlamentario burgalés, Julián Simón de la Torre, que renunció voluntariamente a su acta de senador una vez que, el pasado 14 de junio, fue nombrado Vicepresidente 2º de la Mesa de las Cortes de Castilla y León.

A sus 68 años y ya jubila-

do reconoce que su nombramiento "ha sido la mayor satisfacción política que ha recibido en su vida".

El nuevo senador tiene una experiencia de 31 años en política. Ha sido concejal y alcalde en la localidad de Espinosa de los Monteros, edil durante la etapas comprendidas entre 1981 y 1987; 1991 y 1995 y 1999 y 2011 y Presidente de la Corporación espinosiega entre 1987 y 1991 y 1995 y 1999.

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

El próximo 13 de agosto se celebrará la 4ª Feria Miel de Brezo y el 5º concurso de mieles

■ 11:30 INAUGURACIÓN DE LA FERIA

12:00 CONCURSO DE PINTURA PARA LOS MÁS PEQUEÑOS

12:30 4º CONCURSO POSTRES CON MIEL

12:30-13:30 Depósito de los postres en el expositor señalado

14:30: Fallo del jurado y entrega de premios

14:00 5º CONCURSO MIELES ESPINOSA DE LOS MONTEROS

■ PREMIO MEJOR DE BURGOS MIEL EXCELENTISIMA DIPUTACIÓN DE BURGOS

■ PREMIO MEJOR MIEL DE BREZO AYUNTAMIENTO ESPINOSA DE LOS MONTEROS

■ PREMIO OTRAS MIELES AL APICULTOR AFICIONADO

13:00-14:00 DEGUSTACIONES MUY DULCES PARA EL PÚBLICO ASISTENTE

17:15 SALÓN CAJA BURGOS, ENTREGA DIPLOMAS CURSO APICULTU-



RA ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE APICULTORES BURGALÉSES

17:30 SALÓN CAJA DE BURGOS, EL AVISPÓN ASIÁTICO SU INTRODUCCIÓN EN EUROPA Y EN ESPAÑA

Ponente: Lourdes González Azpiri, Licenciada en Biología.

19:30 DEMOSTRACIÓN DE EXTRACCIÓN DE MIEL.

Más información Ángel, técnico Plan 42, 676 266 156 ó Ana, Agente de Empleo y Desarrollo Local 947 120 002

VILLARCAYO

El Ayuntamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla la Vieja se ha presentado a los "Premios EnerAgen 2011"

■ Estos premios son convocados por la Asociación de Agencias Españolas de Gestión de la Energía (EnerAgen) y están dirigidos a fomentar las energías renovables y el uso racional y eficiente de la energía. Convocados a nivel estatal, puede optar a ellos cualquier persona, empresa u otra entidad pública o privada, y se dividen en las siguientes categorías:

* Mejor actuación en materia de Energías Renovables

* Mejor actuación en materia de Ahorro y Eficiencia Energética.

* Mejor trayectoria en materia de Energías Renovables, Ahorro y Eficiencia y/o promoción y difusión.

* Mejor actuación en materia de sensibilización y difusión de las Energías Renovables y la Eficiencia Energética.

El Ayuntamiento de Villarcayo, comprometido con el desarrollo sostenible, opta al reconocimiento de sus actuaciones en la categoría "Mejor trayectoria en materia de energías renovables, ahorro y eficiencia". Las más destacadas son:

El fomento de las "energías verdes": con la instalación de dos "huertos solares" en Ciguñeza (sobre el techo depósito de agua) y Bocos (en la depuradora municipal). La potencia total instalada equivale aproximadamente al consumo anual de 100 hogares, con un



coste de 828.592 €.

Mejora energética de la EDAR (Estación Depuradora de Aguas Residuales): las instalaciones de depuración tienen un importante consumo eléctrico, destacando el suministro de los equipos de bombeo (tres bombas de 30kW en el pozo de gruesos, y ocho de 15 kW en las balsas de tratamiento del agua).

Durante el invierno de 2010 se ha procedido a sustituir los arranques existentes en las bombas, para lograr una reducción del 24% en el consumo y mejorar la eficiencia técnica de la instalación. Esta actuación ha tenido un coste de 15.856,92€.

Optimización energética del alumbrado público municipal: ante el importante gasto que supone el consumo del alumbrado público (que representa el 65% del gasto energético global), el Ayuntamiento ha implantado un sistema de control del alumbrado público por radiofrecuencia, para su regulación y

control en tiempo real.

Actualmente se controlan, desde un ordenador o incluso teléfono con acceso a web, 280 luminarias, pudiendo gestionarse cada una de manera independiente (apagado/encendido, intensidad, etc.) según las necesidades horarias del servicio. Con ello se consigue una notable mejora de la eficiencia, reduciéndose hasta en un 60% el consumo, con el ahorro económico que eso supone. El coste económico de esta mejora asciende a 162.046,40€.

El Ayuntamiento de Villarcayo fue galardonado por AGENBUR en 2010 con el "Premio al Municipio más sostenible energéticamente de la Provincia", por sus actuaciones de ahorro, mejora e innovación. Y en caso de ser considerado ganador del "Premio EnerAgen 2011", su importe se destinará a incrementar el número de farolas telegestionadas, continuando con la racionalización energética municipal.

VALLE DE VALDIVIELSO

Échale cuento

■ La Asociación cultural Radio Valdivielso organiza este verano 2011 una nueva edición del programa Échale Cuento.

Con estas actividades creativas se pretende que los niños que viven o veranean en el Valle de Valdivielso puedan conocer y disfrutar los valores ambientales de esta zona a través de excursiones, juegos y propuestas pedagógicas.

Este año nos convertiremos en arqueólogos, jugaremos con el Sol, la luna y las estrellas, tendremos un taller de percusión, una ruta de cuentacuentos musicales y liberaremos aves. Pepperland del Teatro Cal y Canto acercará a los Beatles hasta Valdivielso y el Circo de marionetas del grupo Alau-

da nos traerá funambulistas, faquires y payasos de madera, también descenderemos por el Ebro y tocaremos locos instrumentos musicales.

Échale cuento propone posibilitar un acercamiento de los más pequeños a las gentes del Valle para que, además de descubrir sus pueblos, puedan analizar las posibilidades de vivir en Valdivielso en el futuro.

Como en años anteriores, todo es posible gracias a la colaboración de instituciones, empresas y particulares que con su apoyo animan a que los ni-

ños aprendan a conocer y amar su entorno, a disfrutar el rico patrimonio histórico artístico del Valle y a desarrollar su creatividad.





VALLE DE VALDIVIELSO

Un objetivo cumplido: campeón de Castilla y León de enduro

■ El Piloto de Puenteareñas David Corrales se proclama campeón de Castilla y León de Enduro. Con más de 20 carreras disputadas este año e inmerso en 5 campeonatos el piloto de Las Merindades ha conseguido uno de sus objetivos aunque aún puede cosechar muchos más triunfos esta temporada.

En el campeonato de España de cross country que constaba de 5 carreras, no pudo acudir a la última carrera y ha acabado en quinta posición y de haber ido a la última hubiese estado en posiciones de podium.

En el Campeonato España de enduro, David compite este año en la categoría senior con motores de 2 tiempos con una Husaberg te 250 2t. Consta de 6 carreras, dos de ellas de doble jornada. Son en Castellón, Ourense, Córdoba, Barcelona, Lugo y Tarragona.

De momento lleva disputadas las tres primeras antes del parón veraniego, y las cosas no han ido muy bien del todo, va en 7ª posición del campeonato, pero con un poco más de suerte espera terminar en el podio al final del campeonato.

En el Campeonato de Castilla y León de cross contry que consta de 8 carreras y ya lleva 4 disputadas antes del parón veraniego. En todas las carreras ha estado clasificado entre



los tres primeros y se encuentra 2º en la general con una ventaja de 10 puntos sobre el 3º. David espera poder acabar entre los tres primeros y así poder participar en el campeonato zona norte por autonomías representando a Castilla y León, pero para eso habrá que trabajar mucho. La próxima carrera es en Lerma el 2 de octubre.

En el Campeonato de Castilla y León de enduro que consta de cuatro carreras, Las Hurdes, Gordexola, Villablino y Caseda ya lleva transcurridas las 3 primeras y se ha proclamado campeón absoluto (senior y scratch) a falta de una carrera. En todas las carreras ha acabado 1º. Está muy contento con el resultado, aunque en las carreras ha habido pilotos de otras comunidades que le han puesto las cosas muy difíciles.

En el Campeonato de Castilla y León de enduro indoor

que se celebra durante el verano, en el descanso de las otras modalidades, consta de 5 pruebas. Lleva transcurridas dos carreras Salamanca y Aguilar, en las dos ha acabado en 2ª posición, así que en el campeonato también esta 2º, a 6 puntos de Carlos Enrique Caballero (chili) de Aguilar.

El fin de semana del 23-24 de julio se celebró la carrera de enduro de Villablino (León), y los 30 primeros clasificados podían participar en el 1er enduro extremo de Lacia-naq se celebraba el domingo. Participó y quedó 4º clasificado en una carrera de mucho polvo y con un alto nivel de pilotos como Xabi Galindo ganador de la prueba.

La próxima carrera que seguramente participará será el Raid Merindades, que se celebra en Loma de Montija los próximos 5,6 y 7 de agosto. Allí os esperamos.

CAMINO DE BURGOS RESTAURANTE
Menus de encargo
(para tomar en el restaurante o para llevar)

CTRA. 623, KM. 86 - CABAÑAS DE VIRTUS
VALLE DE VALDEBEZANA
947 154 273
caminodeburgos@hotmail.com

interior03
www.interior03.com

ARQUITECTURA DE INTERIORES
REFORMAS INTEGRALES

Tfno: 686 39 44 99
info@interior03.com
Miranda de Ebro

TAXIBUS ESPINOSA S.L.

BUS 17 PLAZAS : 608 48 17 12
TAXI 7 PLAZAS : 608 67 12 50 . TAXI 7 PLAZAS : 615 04 56 57
Tel y Fax domicilio 947 120 199 ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Solicita nuestra VISA todo son ventajas

DESTINO	F. SALIDA	DÍAS	PVP POR PERSONA
DUBLIN	20-26 AGOSTO	DSD MADRID 2 NOCHES A.D. SEGURO Y TASAS.	329€
TENERIFE	12/08	DSD BILBAO ESPECIAL MAYORES DE 55 AÑOS 7 NOCHES EN P.C HTL 4*	449€
BENIDORM	DEL 6 AL 26/08	HOTEL PACA 7 NOCHES EN P.C	345€
CRETA	25 /08	DSD MADRID 7N EN M.P. CON TRASLADOS TASAS INC. A RECONF. RESERVAS HASTA 21/08	860€
NAVARRA	HASTA 30 DIC	DESCUBRE SENDA VIVA 302N HTL 4EN AD + 1 EN-TRADA A SENDA VIVA NIÑOS 5 A 11 AÑOS 90€	135€
SUANCES	27 /08	ESPECIAL FAMILIAS 5 NOCHES EN M.P., PISCINA CLIMATIZADA, ADMITE MASCOTA	565€ POR FAMILIA 2ADT+1 NIÑO
MENORCA	31/08	DSD MADRID 8N EN APTO OCUPADO POR 4 PERSONAS S.A TASAS INC	290€
JAMAICA	29/08	DSD MADRID 7N T.I HTL 5* TASAS INC A RECONF. VENTA HASTA EL 8 DE AGOSTO	980€
PUNTA CANA	11/09	DSD MADRID 7N T.I HTL 5* TASAS INC A RECONF. VENTA HASTA EL 8 DE AGOSTO	740€



VIAJES AIMINI VILLARCAYO
PL SANTA MARINA 5
TEL 947 130300
WWW.VIAJESAIMINI.COM

RAZONES PARA LA CONTINUIDAD

de la Central Nuclear de Santa María de Garoña

Una central **Comprometida**

nn **nucenor**
CENTRAL NUCLEAR Santa María de Garoña
40 años
Mucho por vivir

COMERCIAL PALENCIA



AGRO B
AGRO Biona
To Tierra Agrícola

PRECIOS SIN COMPETENCIA EN EQUITACION

**Gatos
Caballos
Ganadería
Hurones
Peces
Pájaros
Reptiles**

Crokiter
Alimento completo para perros adultos

PIENSO MANTENIMIENTO

11€

VEN A VER NUESTRA SECCION DEL 50% EN ALIMENTACION Y ACCESORIOS (Abrigos cunas, collares, correas, arneses, juguetes, ...)

ROYAL CANIN

Canter
Alimentos Completos para Perros y Gatos

Biona

ADVANCE
DA MÁS SALUD A LA SALUD DE TU PERRO

TODA LA GAMA DE Eukanuba

**C/ Juan José Gutiérrez, 3 - VILLARCAYO
(Frente a antigua estación Ansa) - TEL.: 947 131 263**

La Faim, el escaparate de los productos de Las Merindades

■ La Feria Agroalimentaria e Industrial de las Merindades cumplió los días 30 y 31 de julio su IXX edición en Medina de Pomar en un año en el que han crecido en número de expositores con respecto al año pasado. El alcalde de Medina de Pomar, José Antonio López Maraño, y la concejal de Cultura, Verónica Martínez Villamor, explicaron las características de este clásico en la comarca de las Merindades.

En el encuentro se dieron cita un total de 48 stands en el Polideportivo de Medina de Pomar procedentes de diferentes puntos de España. De la comarca del norte de Burgos acudieron 26 expositores, entre los que se entraban productos autóctonos como la lechuga de Medina, la morcilla de Burgos, el chacolí de Mena, carne de potro hispano-bretón, el queso, la miel, el foie de pato, las patatas de Losa y un largo etcétera. Además, hay que sumarle dos stands más de la provincia burgalesa y el resto llegados de Vizcaya, Cantabria, La Rioja, Gijón, Valladolid, Guadalajara, Madrid, Jaén, Tarragona y Valencia.

López Maraño explicó que el objetivo que tiene la FAIM es "dar a conocer con profundidad los productos autóctonos" para que de esta manera, el consumidor sepa donde acudir para encontrar dicho artículo.

Asimismo, Martínez Villamor quiso agradecer la presencia de todos los expositores que acudieron al evento, así como a aquellos que asistieron por primera vez con productos nuevos y a los que edición tras edición vuelven a ocupar un hueco en esta feria ya consolidada.

Por otro lado, la concejal de Cultura adelantó que durante el sábado y el domingo, los visitantes pudieron disfrutar de varias degustaciones. Una



de ellas es la que ofrecerá el Grupo Don Pablo (Valle de Mena) de morcilla de Embutidos Ríos y otra de carne de potro hispano-bretón de Cabañas de Virtus en horario de mañana.

Los stands de la Diputación de Burgos, el Ayuntamiento de Medina de Pomar, el CEDER Merindades, la Mancomunidad las Merindades, AME Merindades, etc., ocu-

parán un lugar destacado dentro de la feria.

Por último, las entidades colaboradoras que, junto con el Ayuntamiento de Medina de Pomar, hicieron posible esta cita con la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial de Burgos, Banca Cívica (Caja Burgos), Caja Círculo, Caja Rural y Nucleon.

PREMIADO MES DE JULIO "REFUGIOS RURALES"

Salazar

AEGON

**Asegurado: SERGIO GUTIÉRREZ BERTOL
Ramo: VIDA
Compañía: AEGON**

**CAMPAÑA 40º ANIVERSARIO
SORTEO MES DE AGOSTO
"DESCANSO EN PORTUGAL"**

Lisboa, Alentejo, Algarbe, el Centro, el Norte. La mejor oportunidad de descubrir las maravillas naturales y paisajísticas que ofrece Portugal en uno de sus 27 destinos con historia.

salazar@salazarcorreduria.com

Salazar
Corredor de Seguros

Medina de Pomar
Espinosa de los Monteros
Villasana de Mena
Trespaderne
Villarcayo



¿Sabías que... !!

■ Algunos patricios romanos, como Craso, César y Pompeyo, tenían fortunas personales que se acercaban al presupuesto anual militar del Imperio, estimado en 500 millones de sestercios. En la actualidad, la mayor fortuna individual de los Estados Unidos no se aproxima ni de lejos al presupuesto militar de este país,



■ Un 20 por ciento de los profesores norteamericanos de biología todavía cree que los hombres y los dinosaurios convivieron en la misma época, a pesar de que hubo entre ellos una separación de más de 60 millones de años.

■ Antes de la batalla, los centuriones romanos pasaban por la manicura y además se depilaban el vello de las piernas

■ La palabra fornicar deriva del latín fomice, que significa curvatura interior de un arco, ya que bajo las bóvedas de los puentes y callejones era donde se podían alquilar los servicios de las prostitutas romanas.

■ La mayoría de los nombres de los Estados Unidos de América derivan del lenguaje indio: Dakota significa aliados; Oklahoma, el pueblo rojo; Iowa, los dormidos; Kansas, una brisa cerca del suelo; Kentucky, el suelo oscuro y sangriento; Illinois, la tribu de los hombres perfectos; Texas, amigos; Idaho, buenos días; y Mississippi, padre de las aguas.



■ En España, el negocio de los rituales satánicos y las técnicas de vudú mueven cerca de 2.000 millones de pesetas al año.

■ Cuando el Imperio Romano alcanzó su máximo esplendor, en el siglo IV, su red de caminos y carreteros alcanzaba los 80.000 kilómetros.

¿Sabías que... !!

SUDOKU - Difícil

			8	5				
	9				3		6	
	3		4					
6			3	8		9	4	7
5	4		9		7	6		
9			1					3
					2		1	
	8		7	9			3	1
3		1			8			

ADIVINANZAS

*En un huerto no muy llano
hay dos cristalinas fuentes,
no está a gusto el hortelano
cuando crecen las corrientes.*

SORO SOT

*Sin el aire yo no vivo;
sin la tierra yo me muero;
tengo yemas sin ser huevo,
y copa sin ser sombrero.*

EL ARBOL

Chistes Cortos



● Quiero el divorcio. Mi esposa no me ha hablado en seis meses.
Oye piénsatelo, ¡Esposas como esa son difíciles de conseguir!

● El dinero no hace la felicidad pero es mejor llorar en un Ferrari.

● Un ciego le pregunta a un cojo: ¿Qué tal andas?
Y el cojo le contesta: Pues ya ves.

● Había una persona que, cuando se comía un yogur, llegaba hasta la mitad, y lo tiraba, y así con todos los yogures.
¿Porqué crees que lo hacía? Porque en la tapa pone: Consumir preferentemente antes de: ver fondo del envase.

● - Oye tío! Te mataba! Eres más feo que yo!

- Más feo que tú??? ...MATAME!!! MATAME!!!

● Uno que va por la calle, y se le acerca un vagabundo y le dice:

- Por favor 5 duros para un bocadillo
y este le contesta: - Coño, toma 10 y traeme otro amí.

● -Doctor, ¿qué es lo que va mejor para mis dientes amarillos?

- Pues una corbata marrón.

● -¿Es cierto que el día de los hechos no solo insultó al denunciante sino que además se cagó en toda su familia, especialmente en su puta madre, el perro de su padre e igualmente en toda la Corte Celestial?

-No es cierto señorita, yo estaba trabajando en la fundición y entonces le dije: "Antonio, por Dios, que me estás derramando el acero fundido por la espalda. ¿No te das cuenta de que es muy desagradable?



AGOSTO



LLENA Día 13



NUEVA Día 29



MENGUANTE Día 21



CRECIENTE Día 6

LOS 7 ERRORES - Iglesia de Butrera



LOS 7 ERRORES



TELEFONOS DE INTERES

Alfoz de Bricia
Ayuntamiento: 947-571205.

Alfoz de Santa Gadea
Ayuntamiento: 942-773065

Arija
Ayuntamiento: 942-773001
Centro médico: 942-773162
Farmacia: 942-773002

Espinosa
Ayuntamiento: 947-120002
Centro médico: 947-120483
Guardia Civil: 947-120005
Farmacia: 947-120398

Frías
Ayuntamiento: 947-358761
Ofic. de Turismo: 947 35 80 11
Centro de Salud: 947-358770

Oña
Ayuntamiento 947-30 00 01
Consultorio Médico 947- 308579
Guardia Civil 947-300013
Farmacia 947-30 00 96

Partido de la Sierra de Tobalina
Ayuntamiento: 947-358585

Losa
Ayuntamiento: 947-194178
Centro médico: 947-194232
Farmacia: 947-194162
Guardia Civil: 947-194.015
Autobus: 947-194002

Los altos
Ayuntamiento: 947-302541
Centro médico: 947-302546

Merindad de Cuesta Urria
Ayuntamiento: 947-308574
Centro médico: 947- 308.622
Taxis: 307.029

Merindad de Montija
Ayuntamiento: 947-140001
Centro médico: 947-140094
Farmacia: 947-140100
Centro Cultural: 947-140008

Merindad de Valdebezana
Ayuntamiento: 947-153047
Centro Médico: 947-153181
Farmacia: 947-153153
Guardia Civil: 947-153011

Merindad de Valdeporres
Ayuntamiento: 947-138.010
Centro de salud: 947-138.053

Merindad de Sotoscueva
Ayuntamiento: 947-138681
Ojo Guareña: 947-138614
Centro de salud: 947-138638
Farmacia: 947-138753

Merindad de Valdivielso
Ayuntamiento: 947-303100
Centro médico (Arroyo): 947-303125
Centro médico (Quintana): 947-303199
Farmacia (Puente Arenas): 947-303029

Medina de Pomar
Ayuntamiento: 947-191222-190707
G. Civil de Tráfico: 947-190706
Policía Local: 947-191590
Centro médico: 947-191620
Bomberos: 947-191222
Farmacias: 947-192.002- 947 190.802 - 947 191 306 - 947-191905
Oficina de Turismo: 947-147228

Trespaderne
Ayuntamiento 947-308611
Consultorio Médico 947- 308579
Guardia Civil 947-300013
Farmacia 947-307385 /

Valle de Manzanedo
Teléfono público: 947-573299

Valle de Zamanzas
Teléfono público: 947-571314

Villasana
Ayuntamiento: 947-126500
Centro de Salud: 947-126411
Guardia Civil: 947-126011
Policía Local: 607-419416
Cruz Roja: 947-126292

Villarcayo
Ayuntamiento: 947-131004
Centro médico: 947-131922
Cruz Roja: 947-131118
Guardia Civil: 947-131017
Farmacia: 947-131242
Oficina de Turismo: 947-130457

Valle de Tobalina
Farmacia: 947 35 87 76
Telecentro: 947 35 86 01
Ayuntamiento> 947 35 87 02
Biblioteca: 947 35 80 10
Centro M'edico: 947 35 87 88
Residencia 3 edad: 947 35 87 21
Cuantel G. Civil: 947 35 87 18

CRONICA

Conchy Salón de Belleza



COSMETICA PARA UN BRONCEADO PERFECTO Y SIN RIESGOS
Avda. Burgos 22 Bajo - Tel. 947 191 147 - MEDINA DE POMAR

GALERIA RITA SCHIMMEL



- CUADROS DE OLEO Y ACUARELA
- DIBUJOS
- PIEDRAS PINTADAS
- ENCARGOS

947 567 643//651 901 884
ALMENDRES (entre Medina y Trespaderne)
www.ritaschimmel.com
schimmelrita@hotmail.com

RECEMAGO 04 S.L. RECICLAJE



- Compra de residuos: CARTON, PAPEL, CHATARRA, PLASTICO,...
- ALQUILER DE CONTENEDORES Y COMPACTADORES
- VENTA DE VIRUTAS PARA EMBALAJE DECORATIVO O INDUSTRIAL: CELOFAN, PAPEL, MADERA, RELLENO INDUSTRIAL, ETC...

POLIGONO INDUSTRIAL NAVAS III - C/ ZARAGOZA - PARCELA 87 - MEDINA DE POMAR
TFNOS: 947 147 286 - 656 79 25 41 // FAX: 947 147 906 recemago04@telefonica.net

CASA RURAL
el jardín de la estrella



A 3 Km. de Espinosa de los Monteros
607 44 87 20 - 619 72 98 40
www.eljardindelaeestrella.com
 Cuestahedo (Burgos)

Gesvair

GESTIÓN INTEGRAL - ADMINISTRACIÓN DE COMUNIDADES - DISEÑO Y CREACIÓN WEB

INFORMESE DE NUESTRAS TARIFAS VAI Y DISFRUTE DE PROMOCIONES INAUGURALES DE INFARTO WEB!!

LA REVOLUCIÓN HA LLEGADO!!

VISUALICE LA GESTIÓN DE SU EMPRESA ON-LINE

Tf: 947307139 Móvil: 628914808

VIAJES AIMINI

GRUPO ALMEIDA VIAJES

TU AGENCIA DE VIAJES EN VILLARCAYO

¡No te quedes sin vacaciones este verano!

visitanos, tenemos lo mejores precios y la mejor atención

Plz Santa Marina Nº5 (Villarcayo, junto a la iglesia)
Tfno.: 947 130 300
www.viajesaimini.com

facebook

CLINICA VITALI

Fisioterapia y Nutrición

C/ Príncipe de Asturias, nº2 - Bajo 3
 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)
 Tel. y Fax: 947 191 790
 (detrás del Supermercado el Arbol)

REFORMAS VALENTIN

PEQUEÑAS OBRAS DE INTERIOR Y EXTERIOR - REFORMA DE FACHADAS

Reformamos casas antiguas, muros de piedra, tejados, chimeneas, cocinas rústicas ...

PEDROSA DE VALDEPORRES C/ LLANOS, 5- 3º dcha.
947 138 257 - 655 192 826

Maderas y leñas Puente de y

LEÑA VIGUERIA TEJADOS - PALETS

Tfno. y Fax Serrería 947 13 90 39
Móvil: 608 33 44 32
 C/ El Hoyo, s/n - 09557 PUENTE DE Y

peña S.A.

ELECTRODOMESTICOS MUEBLES DE COCINA

AL COMPRAR UNA COCINA ¡¡LE REGALAMOS UNA TELEVISIÓN LCD 32 FULL HD!!

t d t televisión digital terrestre

C/ Juan de Medina, 5
Tfno.: 947 190 713 - Fax: 947 191 646
 09500 MEDINA DE POMAR

PYU CONSTRUCCIONES
671 679 777
 CONCERTAR CITA

Quiere tener una vivienda de Calidad en Tiempo record

CASAS PREFABRICADAS
¡¡Máxima Calidad en tu vivienda!!

Acabados en piedra

Acabados en monocapa

Acabados en madera

PISCINAS Y CUBIERTAS
La mayor calidad al mejor precio

EXPOSICION EN SANTOCILDES

Somos Fabricantes

- Cubiertas
- Estructuras
- Pavimentos

Especialistas en:

García Varona maderas

ASERRADERO:
 Ctra. Bilbao-Reinosa Km 90
 09574 Santelices - Burgos
 Telf. 00 34 947 138 181
 Fax. 00 34 947 138 281
www.garciavarona.com
info@garciavarona.com

FÁBRICA:
 Ctra. Medina - Villarcayo Km 6
 09550 Villarcayo - Burgos
 Telf. 00 34 947 132 049
 Fax. 00 34 947 136 108
www.solquer.com
info@solquer.com

ALMACÉN:
 Ctra Burgos - Santander Km 136
 39612 Parbayon - Cantabria
 Telf. 00 34 942 369 170
 Fax. 00 34 942 369 304

SOLQUER

PEFC **CE**